

1/10 SCALE R/C 4WD OFF ROAD CAR



Land Rover and
the Land Rover Logo
are trademarks
owned and licensed by
Jaguar Land Rover Ltd.

CC-02S SHORT WHEELBASE
ショートホイールベース



1990 LAND ROVER DEFENDER 90

(CC-02 CHASSIS)



1/10 電動RC 4WDオフロードカー
1990 ランドローバー
ディフェンダー 90
(CC-02シャーシ)

ASSEMBLY KIT 組み立てキット

- ★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
- ★Specifications are subject to change without notice.
- ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
- ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA JAPAN

1990 LAND ROVER DEFENDER 90

●小学生や組み立てにできない方は、模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物
REQUIRED ITEMS
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、2チャンネルプロポ、受信機、ESC（スピードコントローラー）、サーボが必要です。（小型受信機、小型ESC、標準型サーボのセットがお勧めです。）

他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

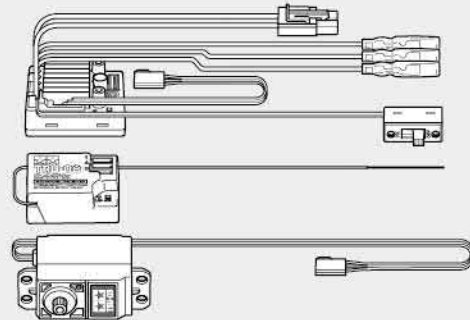
ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。
★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.
★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.
★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

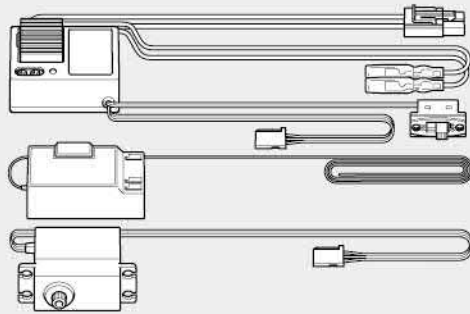
タミヤRC周辺機器 (プロポ / ESC / 受信機 / サーボ)

Tamiya R/C equipment (transmitter/ESC/receiver/servo)
Tamiya R/C Ausstattung (Sender/Fahrtregler/Empfänger und Servo)
Équipement RC Tamiya (émetteur/variateur/récepteur/servo)
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



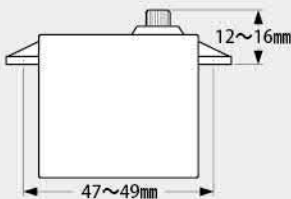
ESC付き2チャンネルプロポ

2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



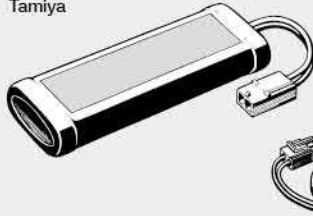
《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos



タミヤ走行用バッテリー

Tamiya battery pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus
Tamiya



専用充電器

Compatible charger
 Geeignetes Ladegerät
 Chargeur compatible



★ホイールタイプ送信機も選べます。
★Wheel type transmitter is also available.
★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
★Un émetteur de type volant est également utilisable.

《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

《ポリカーボネート用タミヤカラー》
TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-1 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc
PS-3 ●ライトブルー / Light blue / Hellblau / Bleu clair
PS-31 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

《プラスチック用タミヤカラー》
TAMIYA PLASTIC PAINTS

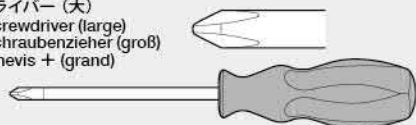
TS-29 ●セミグロスブラック / Semi-gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
X-6 ●オレンジ / Orange / Orange / Orange
X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
X-14 ●スカイブルー / Sky blue / Himmelblau / Bleu ciel



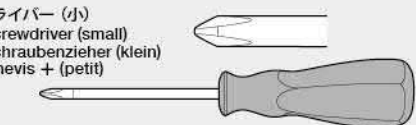
●左の表を参照し、使用する塗料をご用意ください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

《用意する工具》 RECOMMENDED TOOLS / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー (大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



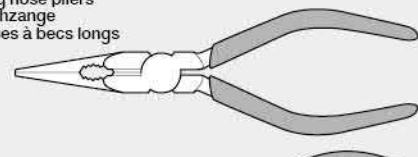
+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



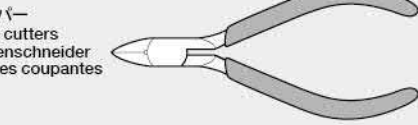
ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



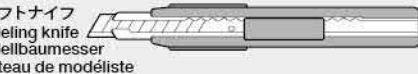
ラジオベンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



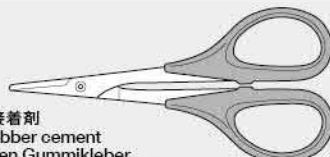
ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



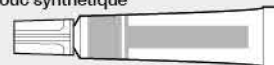
クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



合成ゴム系接着剤
Synthetic rubber cement
Synthetischen Gummikleber
Colle pour caoutchouc synthétique



★この他に、ピンバイス、ボディリーマー、ヤスリや柔らかい布、ウェス、ノギスがあると便利です。
★A file, pin vise, body reamer, soft cloth and caliper will also assist in construction.
★Beim Zusammenbau können eine Feile, Bohrer, Karosserie Bohrer, ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.
★Une lime, un outil à percer, un alésoir à carrosserie, un chiffon doux et un pied à coulisse seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bags over their heads.

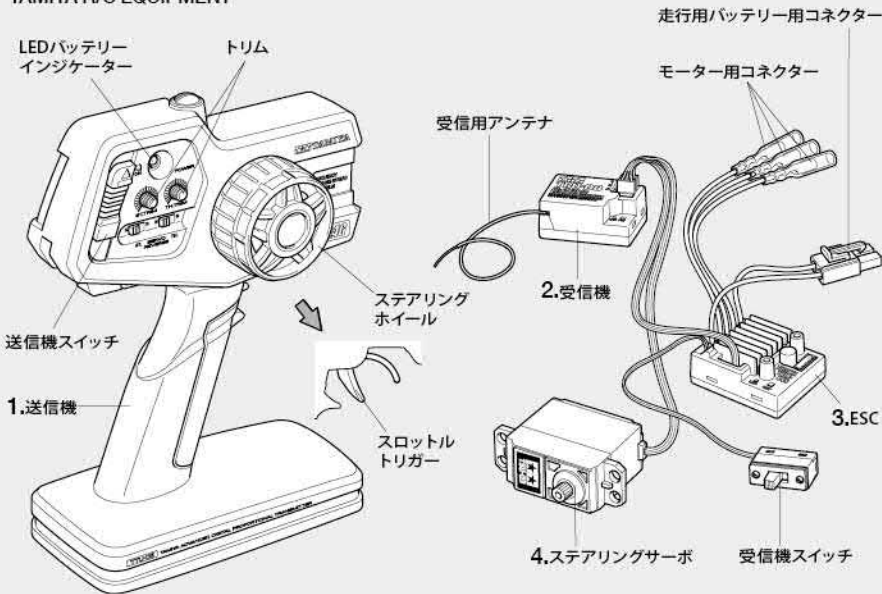
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤRC 周辺機器》 TAMIYA R/C EQUIPMENT



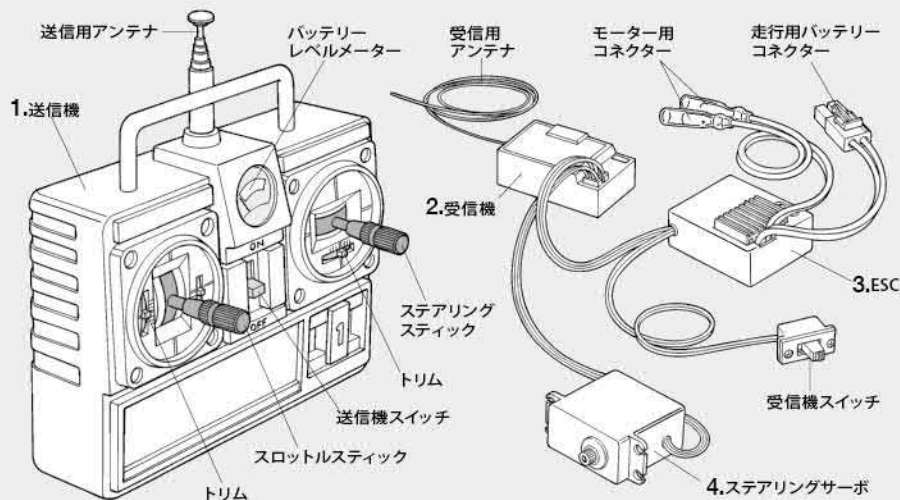
《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESCをコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつたえます。
- ESC(スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Émetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくりに確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。

Parts marked ※ are not included in kit.

Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.

Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

CC-02S

SHORT WHEELBASE
ショートホイールベース

- このキットは、ホイールベース242mm (ショートホイールベース) です。⑨より先はショートホイールベース仕様の組み立てになります。
- This kit uses the CC-02S (short wheelbase: 242mm). The steps after ⑨ show the instructions for short wheelbase.
- Der Bausatz basiert auf dem CC-02S (kurzer Radstand: 242mm). Die Arbeitsschritte nach ⑨ zeigen die Anweisungen für den kurzen Radstand.
- Ce kit utilise le châssis CC-02S (empattement court: 242mm). Les étapes après ⑨ donnent les instructions pour un empattement court.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。

★各部品の寸法精度を高めてあり、ビスのねじ込み等が硬い場合があります。その際には少量のグリスを付けて組み立ててください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★Apply grease to screw tips if the fit is tight.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Auf die Schraubenspitze Fett auftragen falls der Sitz zu stramm ist.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

★Appliquer de la graisse à l'extrémité de la vis si l'assemblage est trop juste.

1 《走行用バッテリーの充電》

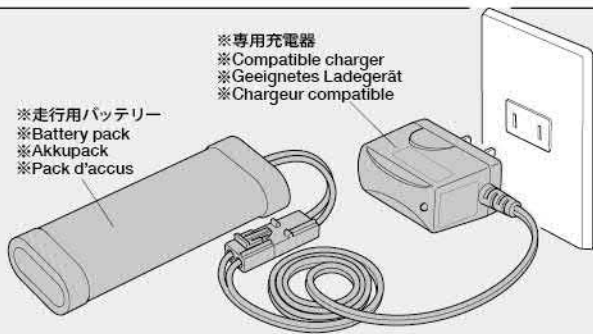
Charging battery pack
Aufladen des Akkupack
Chargement de la pack d'accus

★充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。

★When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.

★Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.

★Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.



2 ギヤの組み立て (標準ギヤ比)

Gears (standard gear ratio)
Getriebe (Baukastenübersetzung)
Pignons (rapport standard)

《ギヤシャフトB》
Gear shaft B
Getriebewelle B
Arbre de pignonnnerie B

MA16
5×31.4mm

MA13
2×10mm

GB2 45Tギヤ
45T Gear
45Z Zahnrad
Pignon 45 dents

GB1 26Tギヤ
26T Gear
26Z Zahnrad
Pignon 26 dents

MA12
1150

MA11
4mm

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

《ギヤシャフトA》
Gear shaft A
Getriebewelle A
Arbre de pignonnnerie A

MA12
1150

MA15
5×37.8mm

MA14
2×8mm

《ギヤシャフトC》
Gear shaft C
Getriebewelle C
Arbre de pignonnnerie C

GB3 20Tギヤ
20T Gear
20Z Zahnrad
Pignon 20 dents

MA12
1150

MA13
2×10mm

MA17
5×52.1mm

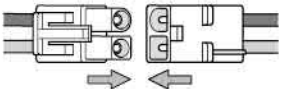
MA12
1150

A ①~⑦

袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

しっかり取り付けます。
Connect firmly.
Fest einstecken.
Connecter fermement.



2

- MA11 4mmEリング
E-Ring
Circlip
- MA12 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
- MA13 2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- MA14 2×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MA15 5×37.8mmギヤシャフトA
Gear shaft A
Getriebewelle A
Arbre de pignonnnerie A

MA16 5×31.4mmギヤシャフトB
Gear shaft B
Getriebewelle B
Arbre de pignonnnerie B

MA17 5×52.1mmギヤシャフトC
Gear shaft C
Getriebewelle C
Arbre de pignonnnerie C

《低速ギヤ比への変更》
Low speed gear ratio
Langsame Übersetzung
Rapport basse vitesse

★ギヤシャフトBのGB1とギヤシャフトCのGB3を交換することで、低速ギヤ比 (P27参照) に変更できます。
★Attach GB3 to gear shaft B and GB1 to gear shaft C for a low speed gear ratio. See page 27.
★GB3 auf Getriebewelle B und GB1 auf Getriebewelle C schieben für die langsame Übersetzung. Siehe Seite 27.
★Fixer GB3 à l'arbre B et GB1 à l'arbre C pour un rapport de transmission basse vitesse. Voir page 27.

《ギヤシャフトB》
Gear shaft B
Getriebewelle B
Arbre de pignonnnerie B

GB3 20Tギヤ
20T Gear
20Z Zahnrad
Pignon 20 dents

MA11 《ギヤシャフトC》
Gear shaft C
Getriebewelle C
Arbre de pignonnnerie C

MA12
1150

MA12
1150

MA13
2×10mm

MA17
5×52.1mm

MA12
1150

MA13
2×10mm

MA11
4mm

MA12
1150

MA12
1150

MA13
2×10mm

MA17
5×52.1mm

MA12
1150

MA13
2×10mm

MA11
4mm

MA12
1150

MA12
1150

MA13
2×10mm

MA17
5×52.1mm






MA12
1150

MA13
2×10mm

MA11
4mm




MA12
1150

3






-  **MA1** ×1
3×22mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MA2** ×4
3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MA5** ×1
2×6mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MA8** ×2
3mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou
-  **MA10** ×1
2mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

このマークは合成ゴム系接着剤で脱落防止をする部品に指示しました。接着する部分を確認して、少量の接着剤で接着してください。
Apply synthetic rubber cement to the places shown by this mark.
An Stellen mit dieser Markierung synthetischen Gummikleber auftragen.
Utilisez de la colle pour caoutchouc synthétique aux endroits indiqués par ce symbole.

4

-  **MA4** ×2
3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MA5** ×1
2×6mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MA13** ×1
2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

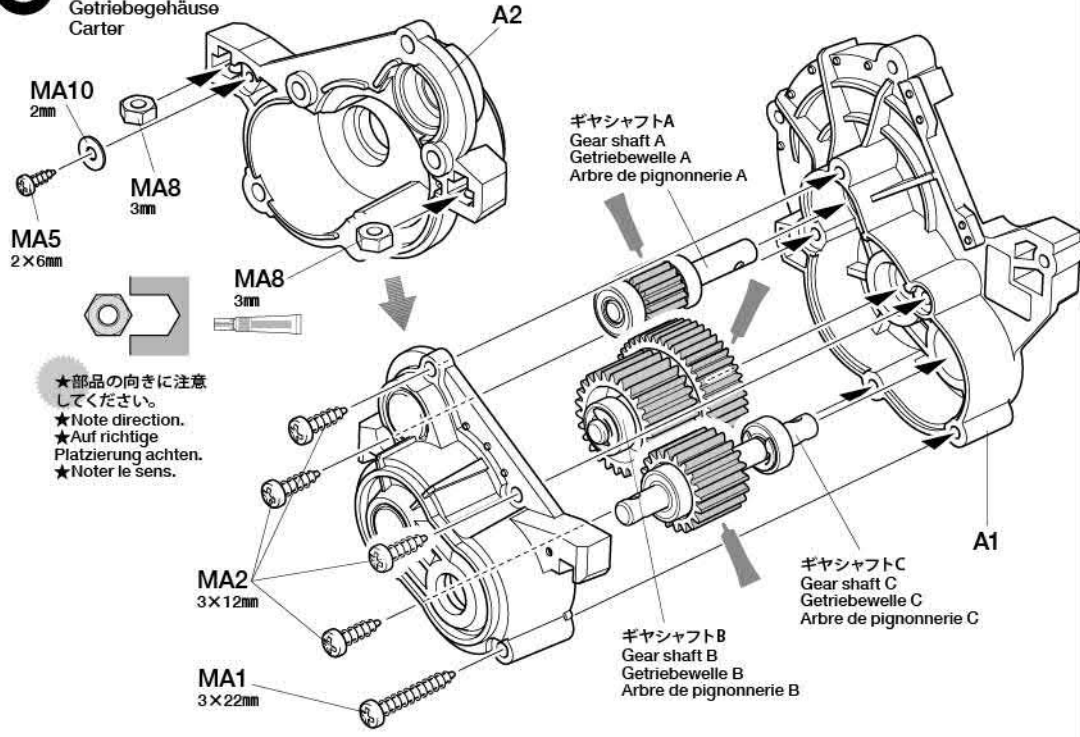
5

-  **MA2** ×3
3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MA3** ×1
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MA5** ×1
2×6mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MA8** ×2
3mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou
-  **MA10** ×1
2mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

3

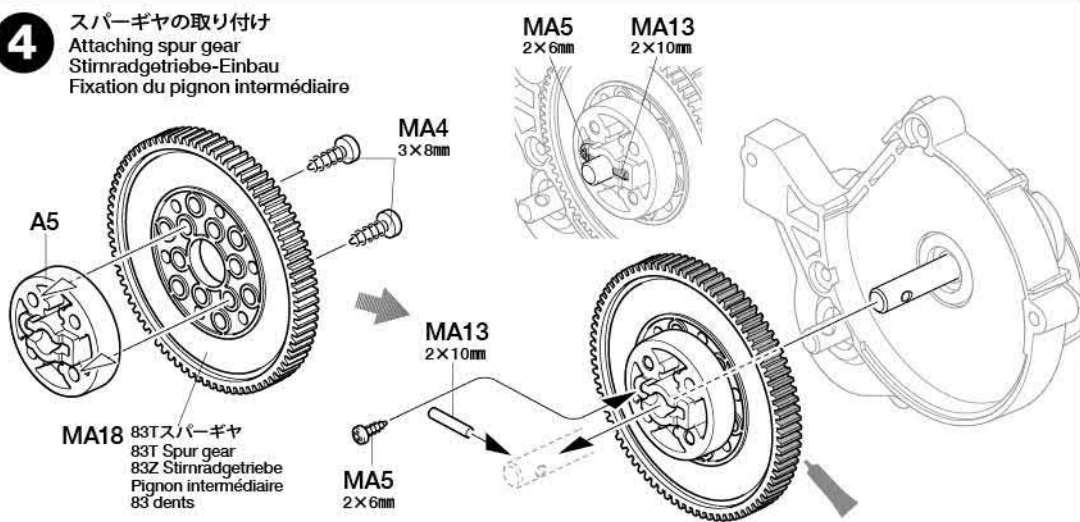
ギヤボックスの組み立て

Gearbox
Getriebegehäuse
Carter

**4**

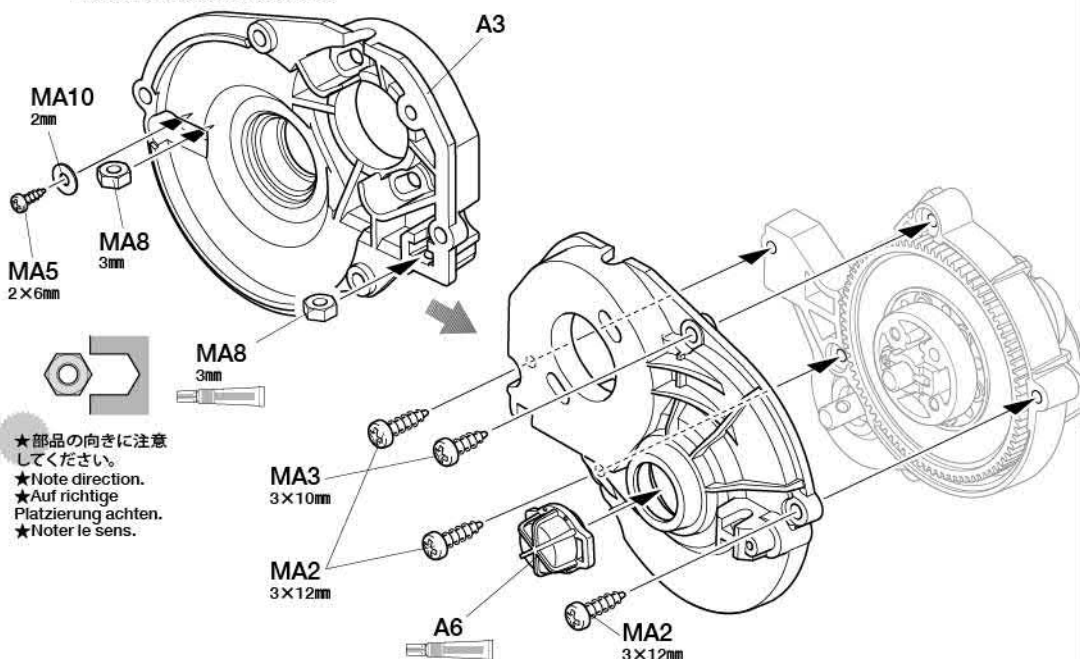
スパーギヤの取り付け

Attaching spur gear
Stirradgetriebe-Einbau
Fixation du pignon intermédiaire

**5**

スパーギヤカバーの取り付け

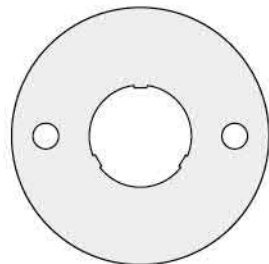
Attaching spur gear cover
Einbau der Abdeckung des Stirradgetriebes
Fixation du carter de couronne



6

MA7 x1 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MA19 x1 16Tピニオンギヤ
16T Pinion gear
16Z Motorritzel
Pignon moteur
16 dents



モータープレート...×1
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur

7

MA6 x3 3×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MA9 x2 3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

B 8~17 袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

8

MB2 x1 3×18mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA1 x2 3×22mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB5 x3 3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA3 x2 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

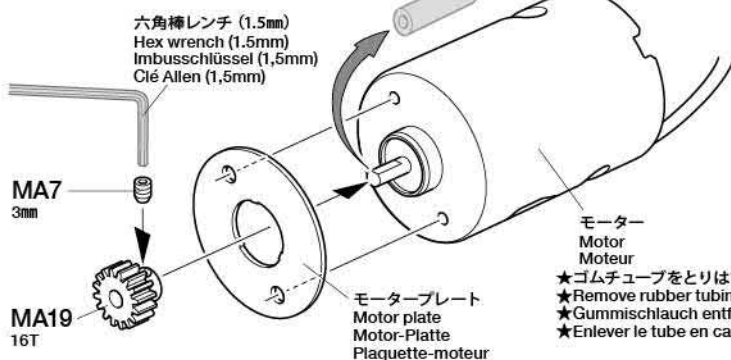
MB6 x1 3mmワッシャー (大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grand)

MB9 x1 マウントネジ
Mount screw
Befestigungsschraube
Vis de montage

MB11 x1 スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Epingle métallique (grande)

6

ピニオンギヤの取り付け
Attaching pinion gear
Befestigung des Motorritzels
Fixation du pignon moteur



★平らな部分にしめ込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

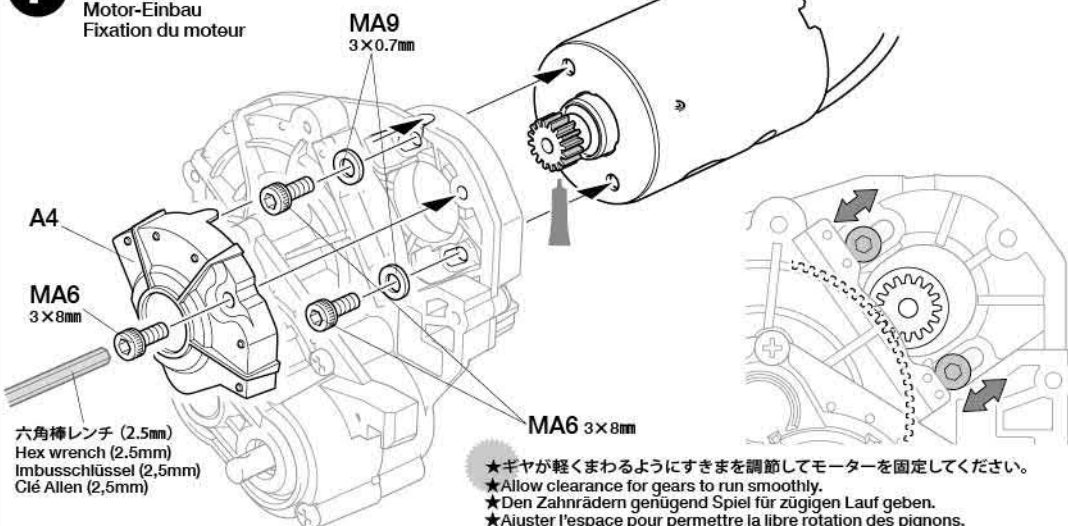
モーター
Motor
Moteur

★ゴムチューブをとりはずします。
★Remove rubber tubing.
★Gummischlauch entfernen.
★Enlever le tube en caoutchouc.

← 14mm

7

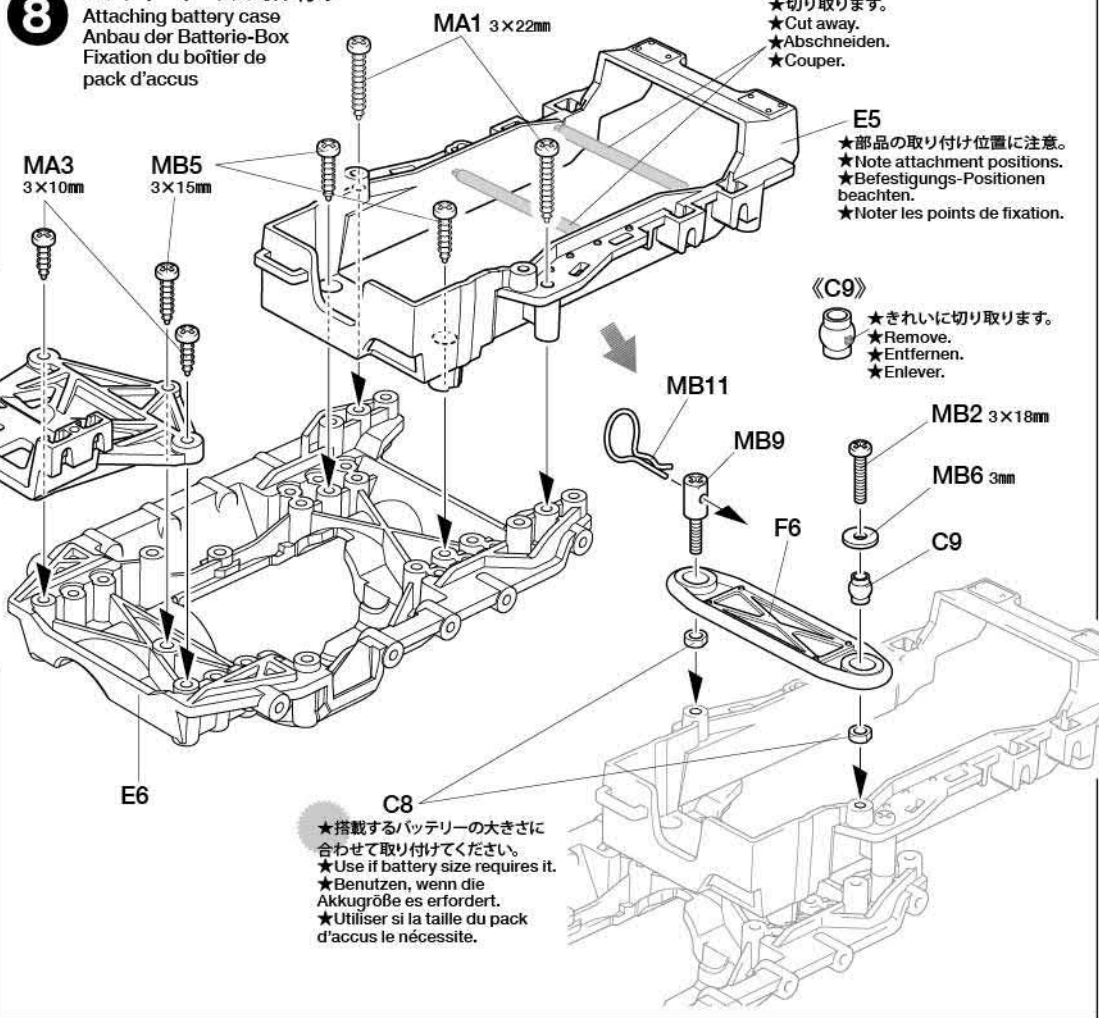
モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur



★ギヤが軽くなるようにすきまを調節してモーターを固定してください。
★Allow clearance for gears to run smoothly.
★Den Zahnradern genügend Spiel für zügigen Lauf geben.
★Ajuster l'espace pour permettre la libre rotation des pignons.

8

バッテリーケースの取り付け
Attaching battery case
Anbau der Batterie-Box
Fixation du boîtier de pack d'accus



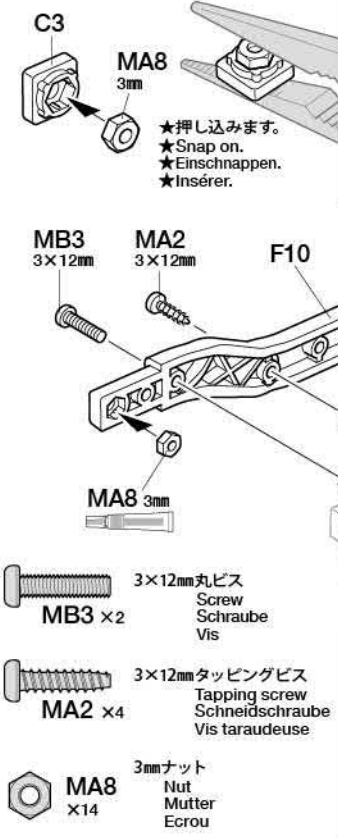
★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

E5 ★部品の取り付け位置に注意。
★Note attachment positions.
★Befestigungs-Positionen beachten.
★Noter les points de fixation.

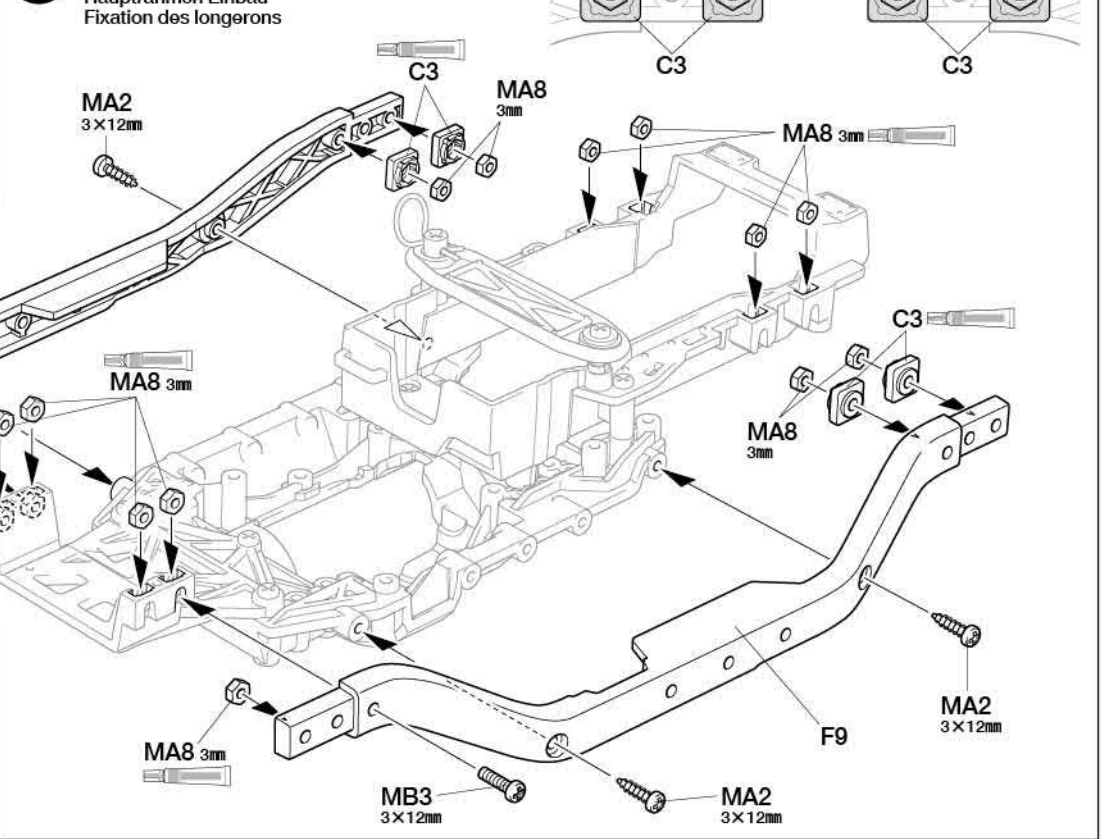
《C9》 ★きれいに切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

★搭載するバッテリーの大きさに合わせて取り付けてください。
★Use if battery size requires it.
★Benutzen, wenn die Akkugröße es erfordert.
★Utiliser si la taille du pack d'accus le nécessite.

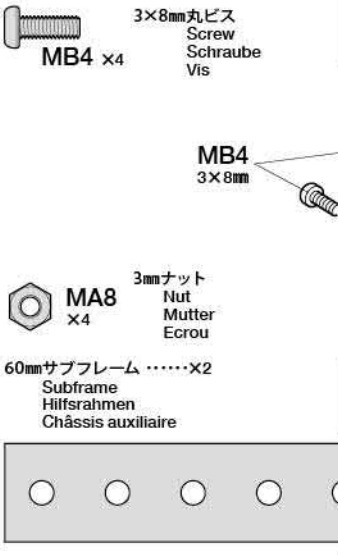
9



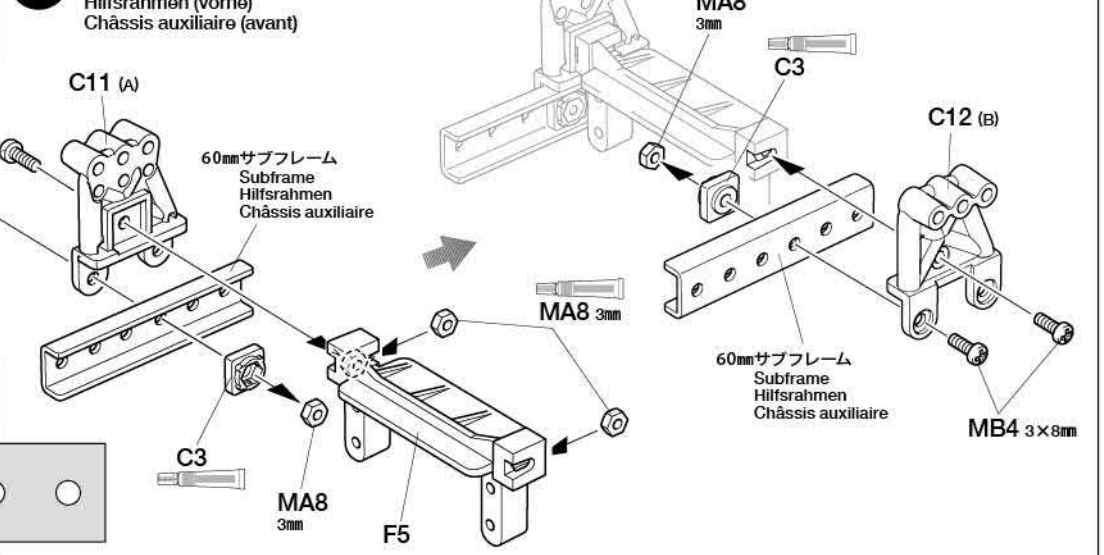
9 フレームの取り付け
Attaching main frame
Hauptrahmen Einbau
Fixation des longerons



10

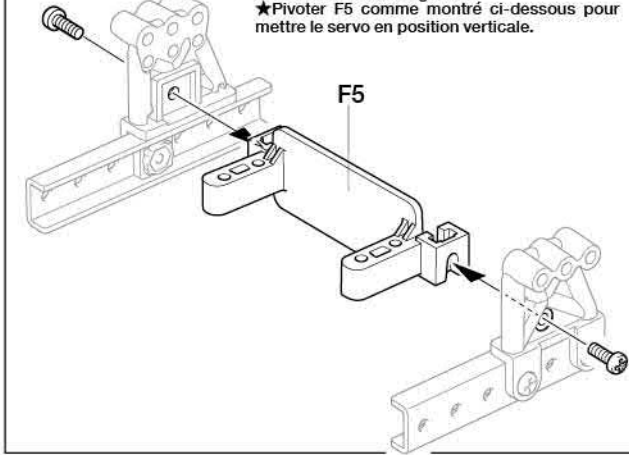


10 サブフレームの組み立て (フロント)
Subframe (front)
Hilfsrahmen (vorne)
Châssis auxiliaire (avant)

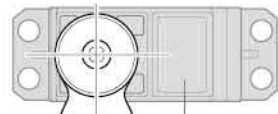


《サーボの縦積み》
Upright servo
Servohalterung
Servo à la verticale

★下図のようにF5の向きを変えて取り付けすることでサーボを縦積みできます。
★Rotate F5 as shown below to allow upright servo position.
★F5 wie unten gezeigt drehen, um ein ein Servoeinbau zu ermöglichen.
★Pivoter F5 comme montré ci-dessous pour mettre le servo en position verticale.

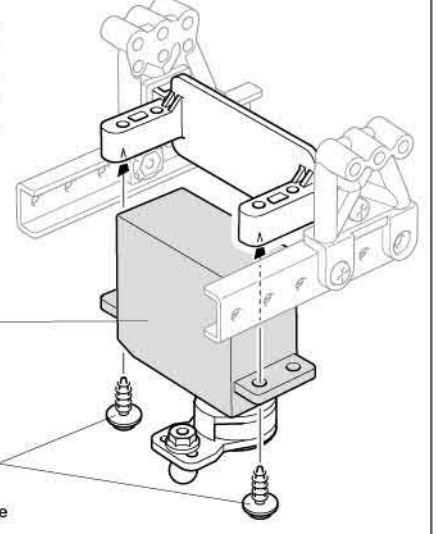


★サーボセイバー (P18参照)、サーボの取り付け (P19参照) は右図を参考にしてください。
★Refer to this diagram when attaching servo saver and servo on pages 18-19.
★Beachten Sie dieses Diagramm bei der Anbringung von Servo-Saver und Servo auf den Seiten 18 und 19.
★Se reporter à ce schéma pour fixer le save-servo et le servo pages 18-19.

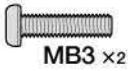


※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

3x10mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque
MD6 x2



11



3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



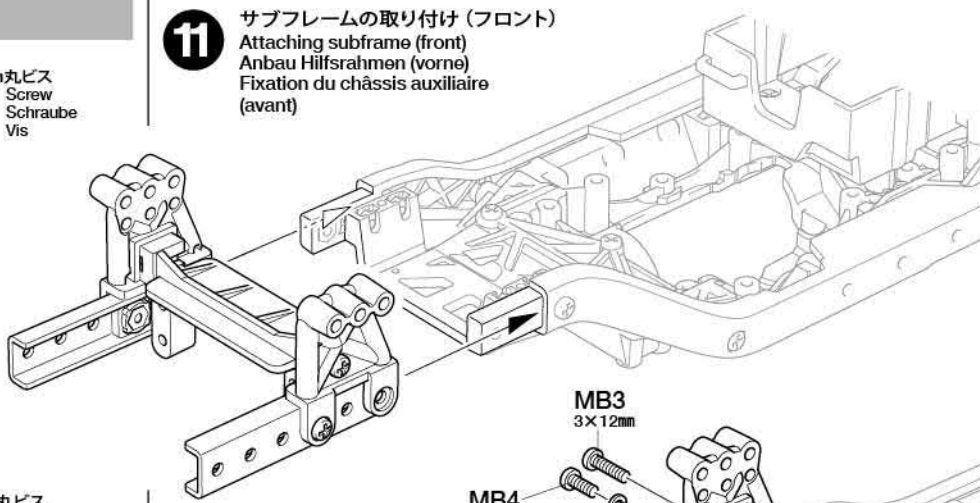
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



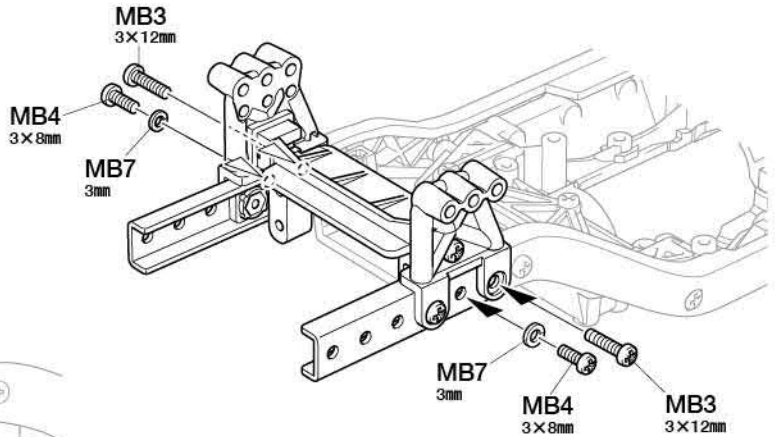
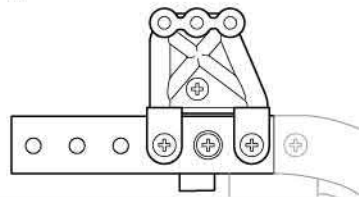
3mmスプリングワッシャー
Spring washer
Federscheibe
Rondelle ressort

11 サブフレームの取り付け (フロント)

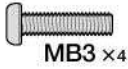
Attaching subframe (front)
Anbau Hilfsrahmen (vorne)
Fixation du châssis auxiliaire (avant)



★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.



12

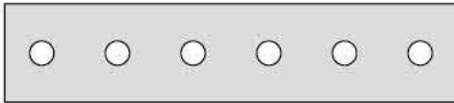


3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



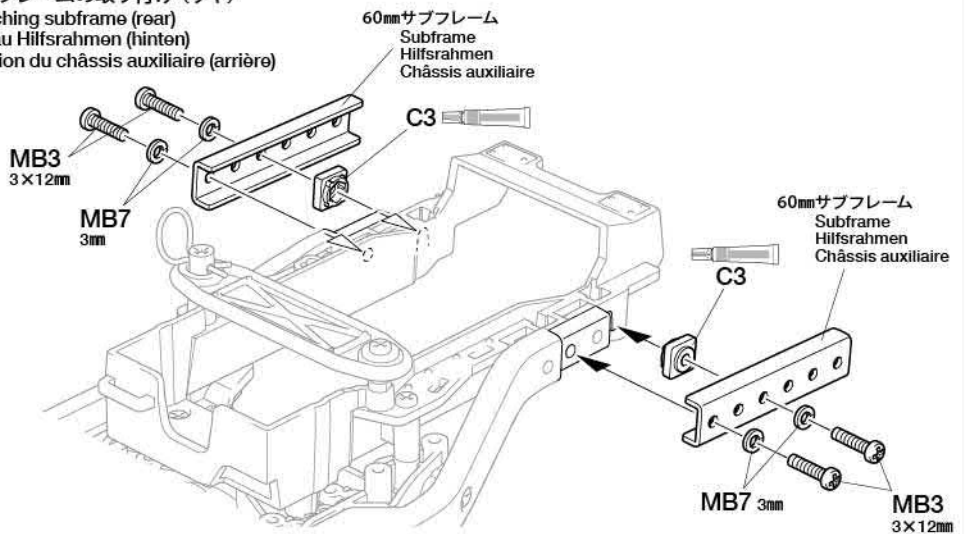
3mmスプリングワッシャー
Spring washer
Federscheibe
Rondelle ressort

60mmサブフレーム ……×2
Subframe
Hilfsrahmen
Châssis auxiliaire

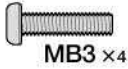


12 サブフレームの取り付け (リヤ)

Attaching subframe (rear)
Anbau Hilfsrahmen (hinten)
Fixation du châssis auxiliaire (arrière)



13



3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



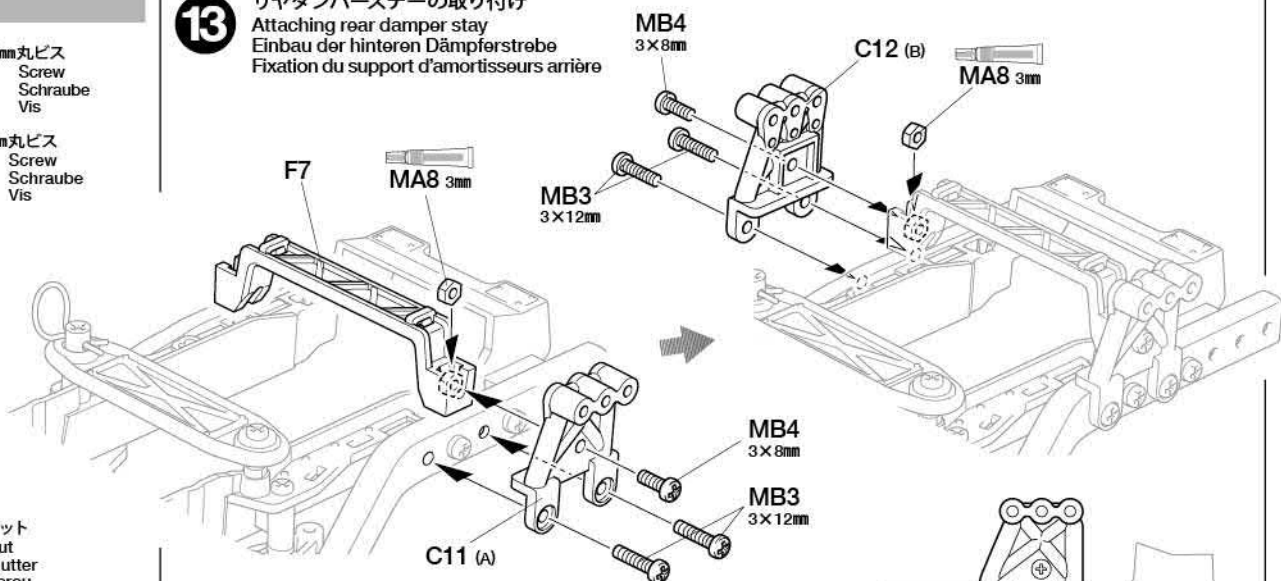
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

13 リヤダンパーステーの取り付け

Attaching rear damper stay
Einbau der hinteren Dämpferstrebe
Fixation du support d'amortisseurs arrière



★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

14

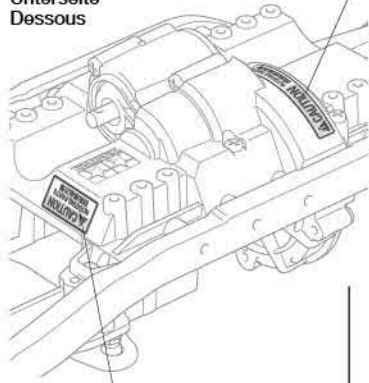


MB1 ×2 3×25mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MB3 ×2 3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

《裏面》
Underside
Unterseite
Dessous



注意ステッカー F
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

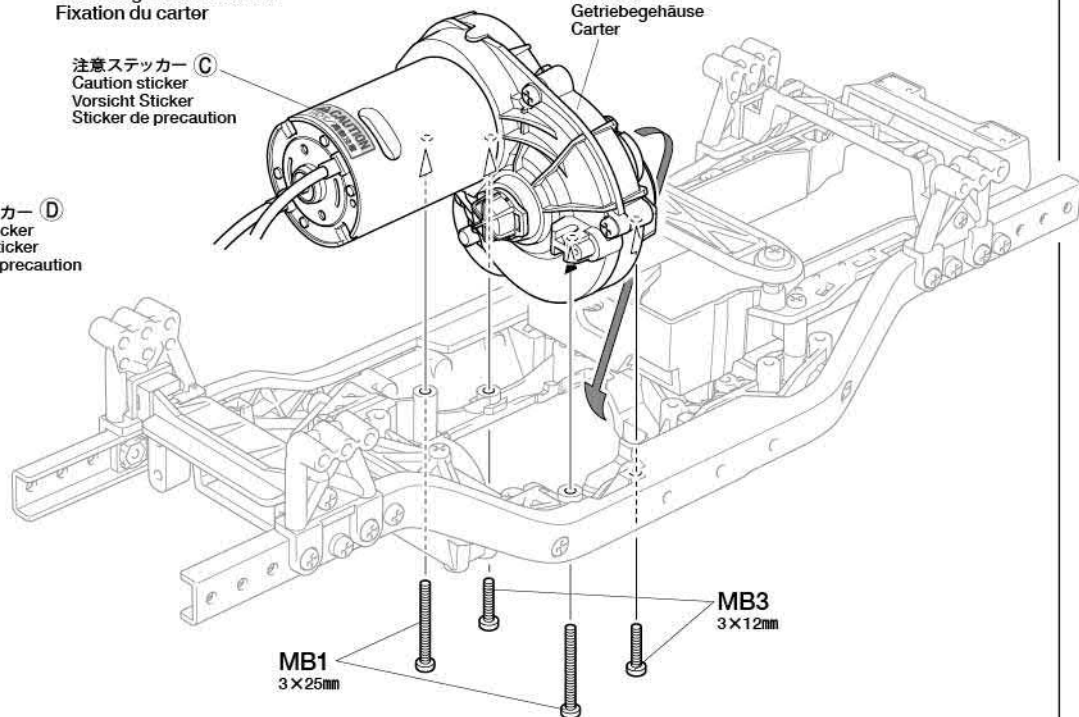
14

ギヤボックスの取り付け
Attaching gearbox
Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du carter

ギヤボックス
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter

注意ステッカー C
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

注意ステッカー D
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution



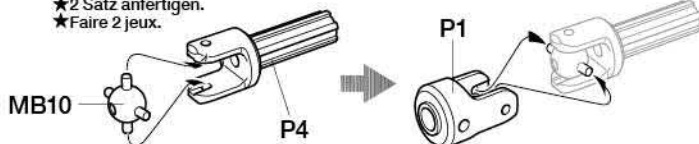
MB1
3×25mm

MB3
3×12mm

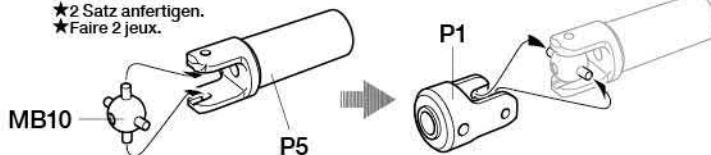
15

プロペラシャフトの組み立て
Propeller shafts
Antriebswellen
Arbres de transmission

《A》 ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

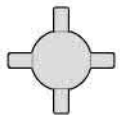


《B》 ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★ラジオペンチ等でキズを付けないように押し込みます。
★Assemble using tools such as pliers. Be careful not to damage the shaft.
★Unter Verwendung von Werkzeugen wie etwa einer Flachzange zusammenbauen. Darauf achten, die Welle nicht zu beschädigen.
★Assembler au moyen de pinces par exemple. Veiller à ne pas endommager l'axe.

15



クロススパイダー
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint en croix

MB10
×4

16



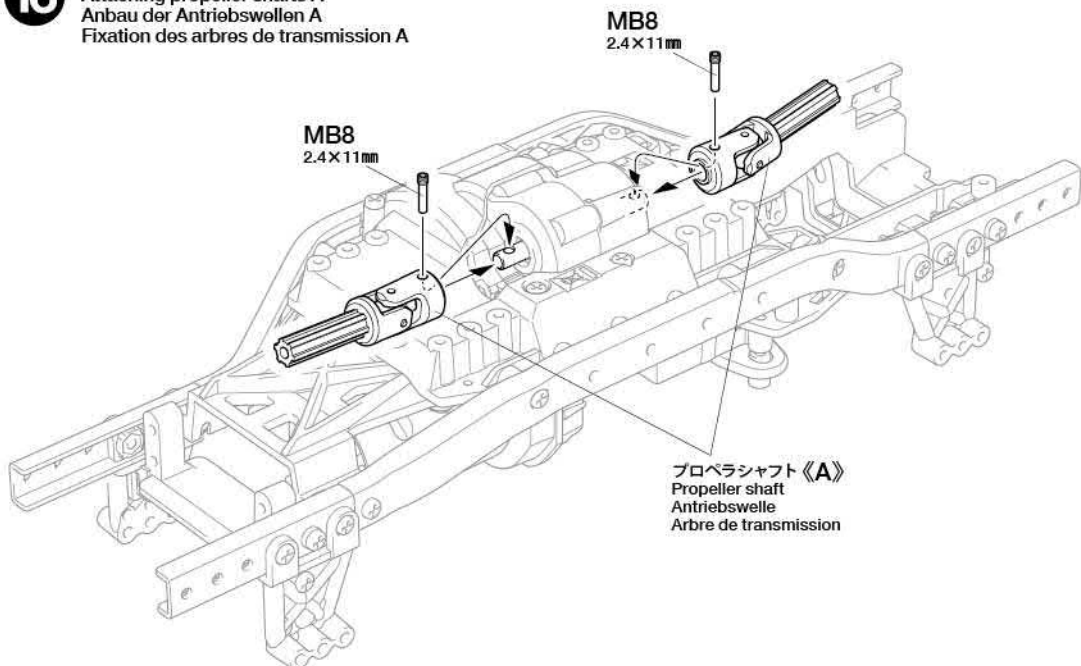
MB8 ×2

2.4×11mmスクリーピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

16

プロペラシャフトAの取り付け
Attaching propeller shafts A
Anbau der Antriebswellen A
Fixation des arbres de transmission A

MB8
2.4×11mm



プロペラシャフト《A》
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission

タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

TAMIYA CATALOG

The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

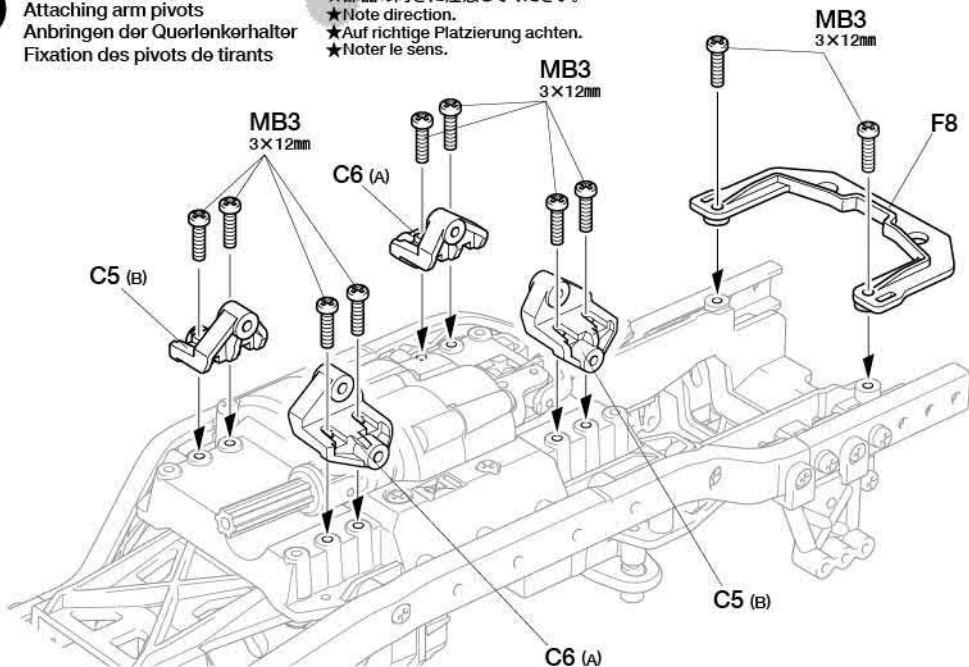
17

3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MB3 ×10

17

アームピボットの取り付け
Attaching arm pivots
Anbringen der Querlenkerhalter
Fixation des pivots de tirants

★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.



C

18~32

袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

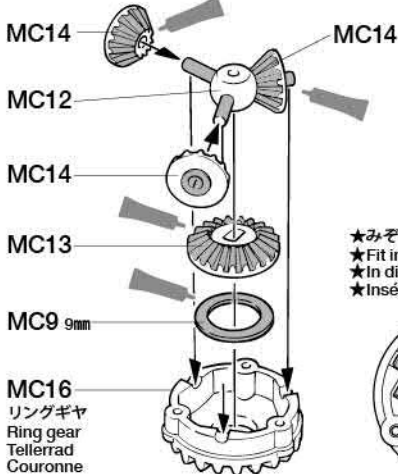
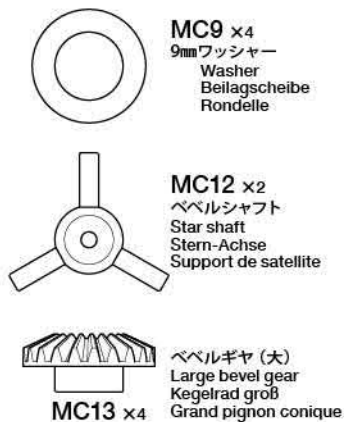
18

2×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MC4 ×6

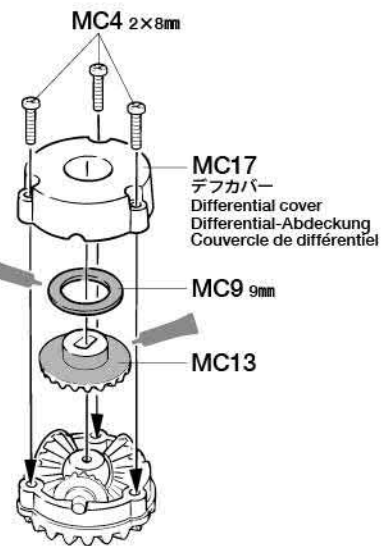
18

デフギヤの組み立て
Differential gears
Differentialgetriebe
Différentiels

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

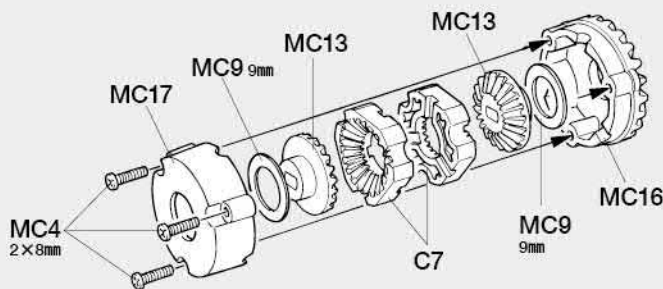


★みぞに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Rille richtig eindrücken.
★Insérer dans les rainures.



《デフロック状態の組み立て》
Diff-lock
Differentialsperre
Blocage de différentiel

★リヤデフギヤを固定できます。
グリップの悪い路面などで使います。
★Rear differential can be locked for running on slippery surfaces.
★Hinteres Differential kann für den Einsatz auf rutschigem Untergrund gesperrt werden.
★Le différentiel arrière peut être bloqué pour les évolutions sur surfaces glissantes.



19

MA11 x2
4mmEリング
E-Ring
Circlip

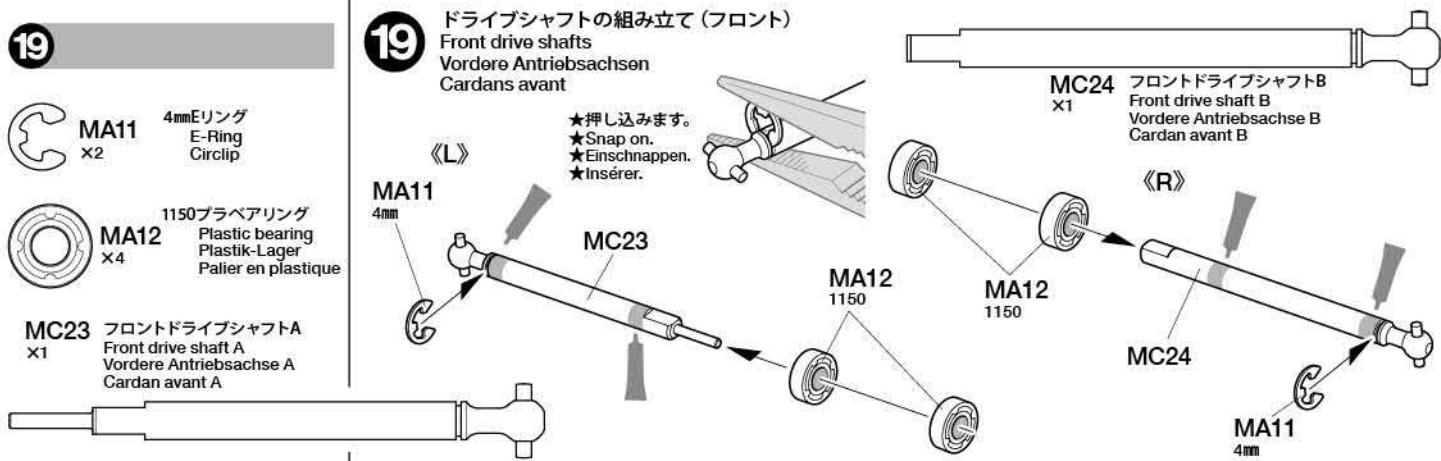
MA12 x4
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

MC23 x1
フロントドライブシャフトA
Front drive shaft A
Vordere Antriebsachse A
Cardan avant A

19

ドライブシャフトの組み立て(フロント)
Front drive shafts
Vordere Antriebsachsen
Cardans avant

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.



20



MC5 x1 3×20mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA2 x2 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MC6 x4 2×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA8 x2 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrrou



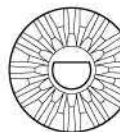
MA11 x1 4mmEリング
E-Ring
Circlip



MA12 x1 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



MC11 x1 850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



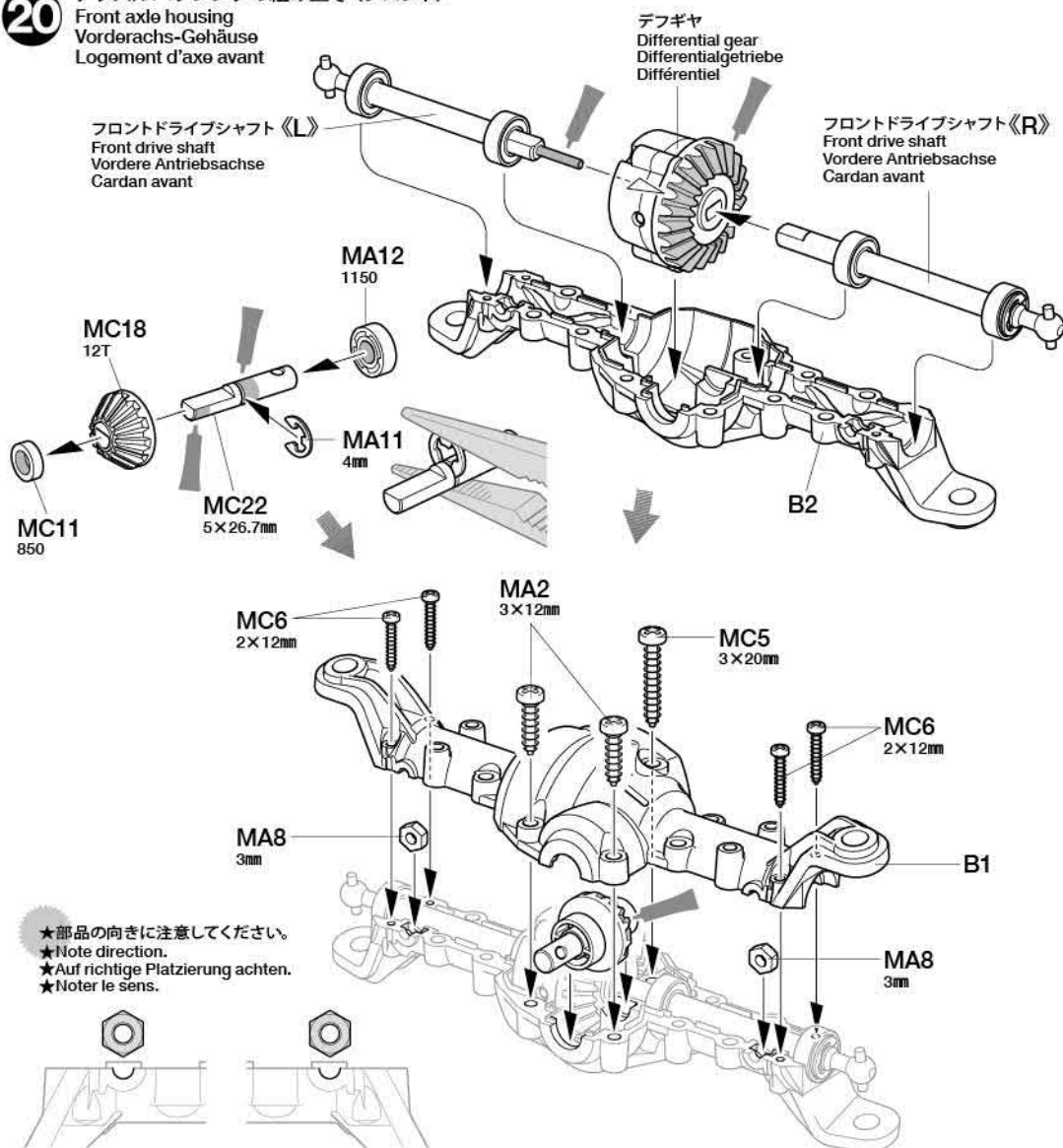
MC18 x1 12Tベベルギヤ
12T Bevel gear
12Z Kegeirad
Pignon conique 12 dents



MC22 x1 5×26.7mmジョイントシャフト
Joint shaft
Verbindungswelle
Arbre de liaison

20 アクスルハウジングの組み立て (フロント)

Front axle housing
Vorderachs-Gehäuse
Logement d'axe avant



21



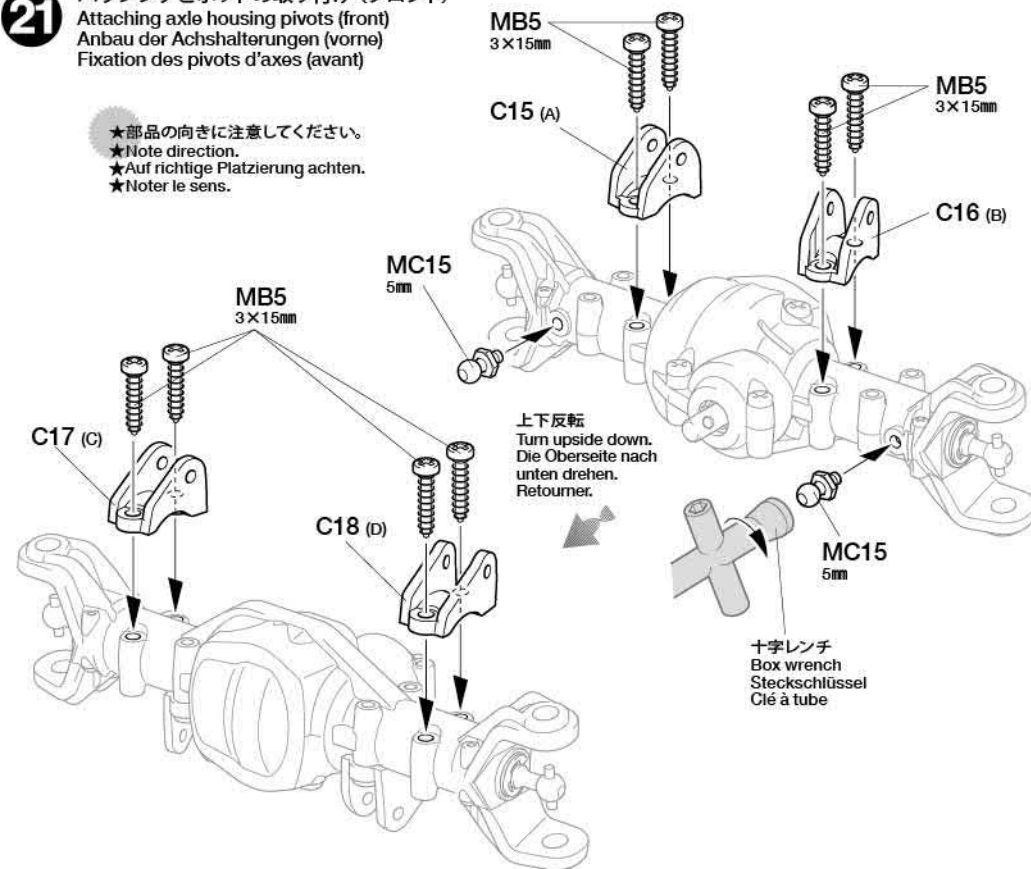
MB5 x8 3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MC15 x2 5mmビローボール
Ball connector
Kugelpopf
Connecteur à rotule

21 ハウジングピボットの取り付け (フロント)

Attaching axle housing pivots (front)
Anbau der Achshalterungen (vorne)
Fixation des pivots d'axes (avant)



TAMIYA CRAFT TOOLS

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー
(プラスチック用)



ITEM 74001

LONG NOSE w/CUTTER

ラジオベンチ



ITEM 74002

(+)-SCREWDRIVER-L

プラスドライバー L(5×100)



ITEM 74006

(+)-SCREWDRIVER-M

プラスドライバー M(4×75)



ITEM 74007

22

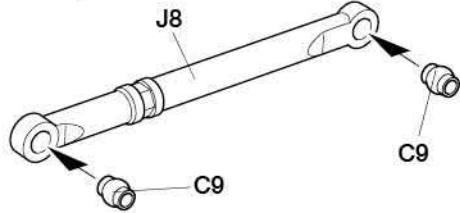
- MC1 x1 3×27mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MC7 x4 4×10mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- MC8 x2 3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- MC10 x2 1510メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
- MC21 x1 3×50mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
- MC19 x2 ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue
- MC20 x2 6mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

23

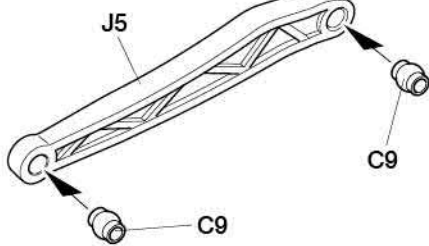
- MB3 x4 3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- 《C9》 ★きれいに切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.



《フロントアッパーアーム》 ★2個作ります。
Front upper arms ★Make 2.
Vordere, obere Lenker ★2 Satz anfertigen.
Tirants supérieurs avant ★Faire 2 jeux.

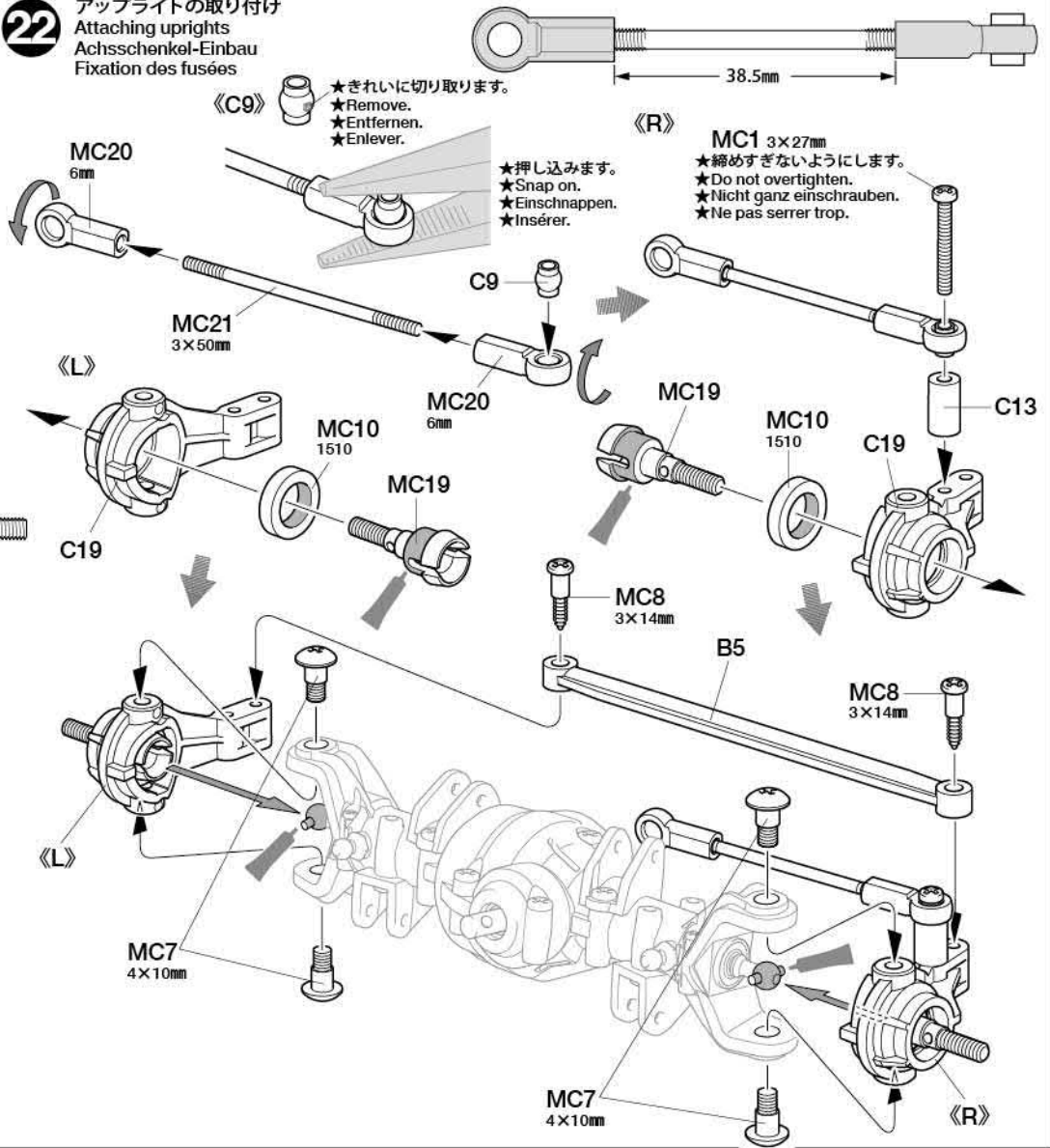


《フロントロウアーム》 ★2個作ります。
Front lower arms ★Make 2.
Vordere, untere Lenker ★2 Satz anfertigen.
Tirants inférieurs avant ★Faire 2 jeux.



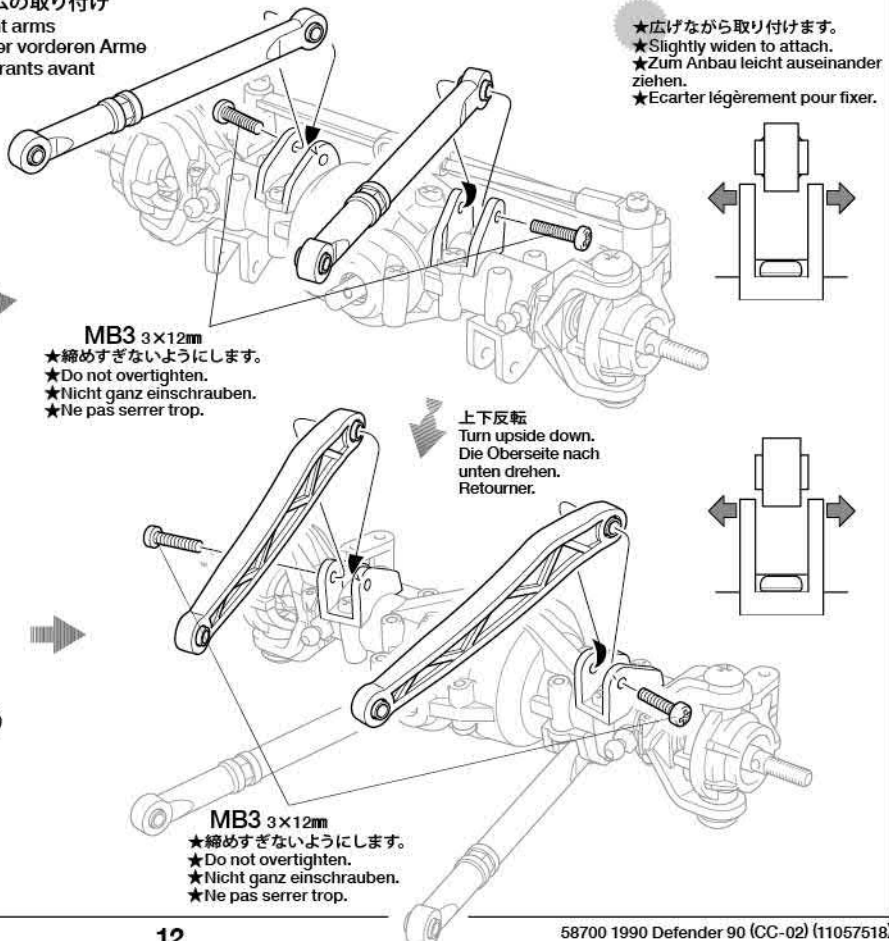
22

アップライトの取り付け
Attaching uprights
Achsschenkel-Einbau
Fixation des fusées



23

フロントアームの取り付け
Attaching front arms
Anbringung der vorderen Arme
Fixation des tirants avant

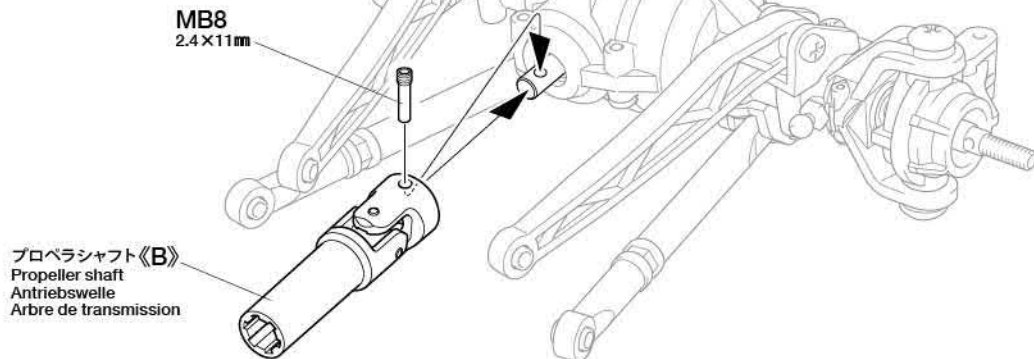


24

2.4×11mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
MB8 x1

24

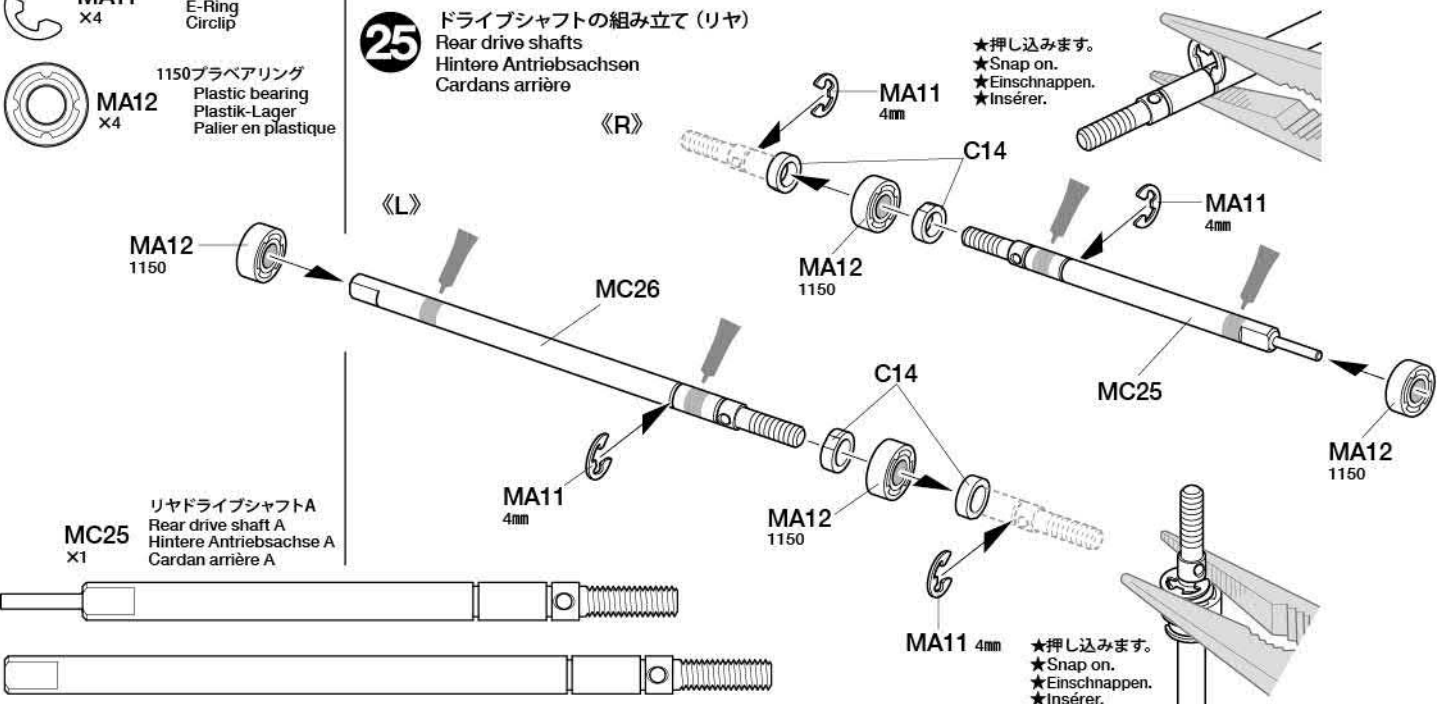
プロペラシャフトBの取り付け (フロント)
Attaching propeller shaft B (front)
Antriebswelle B Einbau (vorne)
Fixation de l'arbre de transmission B (avant)

**25**

MA11 4mmEリング
E-Ring
Circlip
MA12 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
MA12 x4

25

ドライブシャフトの組み立て (リヤ)
Rear drive shafts
Hintere Antriebsachsen
Cardans arrière

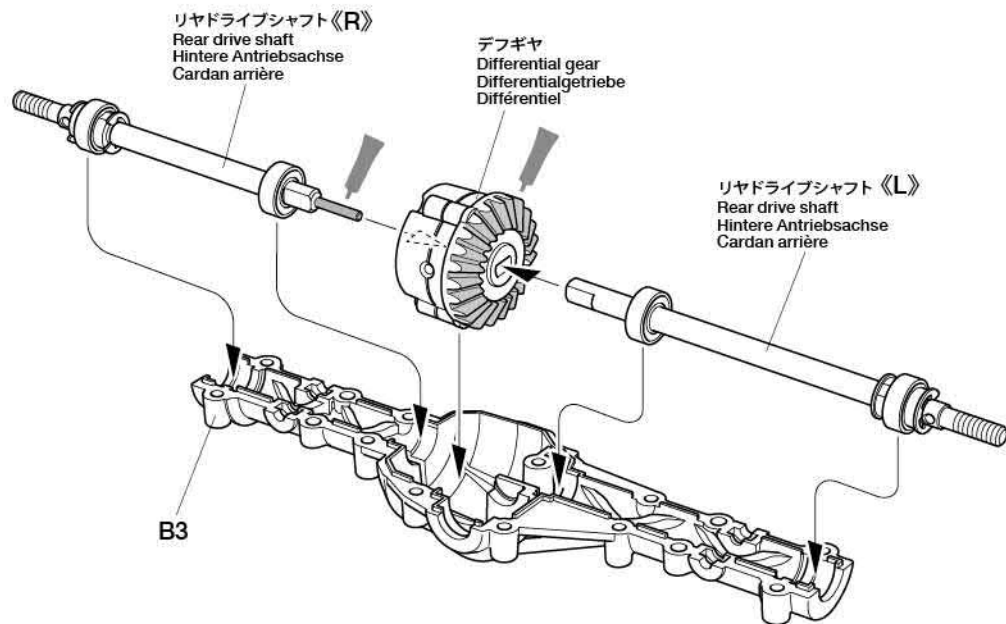


MC25 リヤドライブシャフトA
Rear drive shaft A
Hintere Antriebsachse A
Cardan arrière A
MC25 x1

MC26 リヤドライブシャフトB
Rear drive shaft B
Hintere Antriebsachse B
Cardan arrière B
MC26 x1

26

リヤデフギヤの取り付け
Attaching rear differential
Hinteres Differentialgetriebe-Einbau
Mise en place du différentiel arrière

**タミヤニュースを読もう**

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

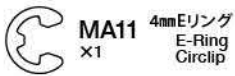
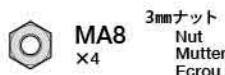
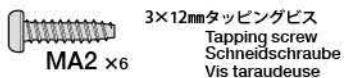
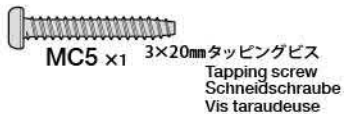
●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。

タミヤ・ホームページアドレス

www.tamiya.com



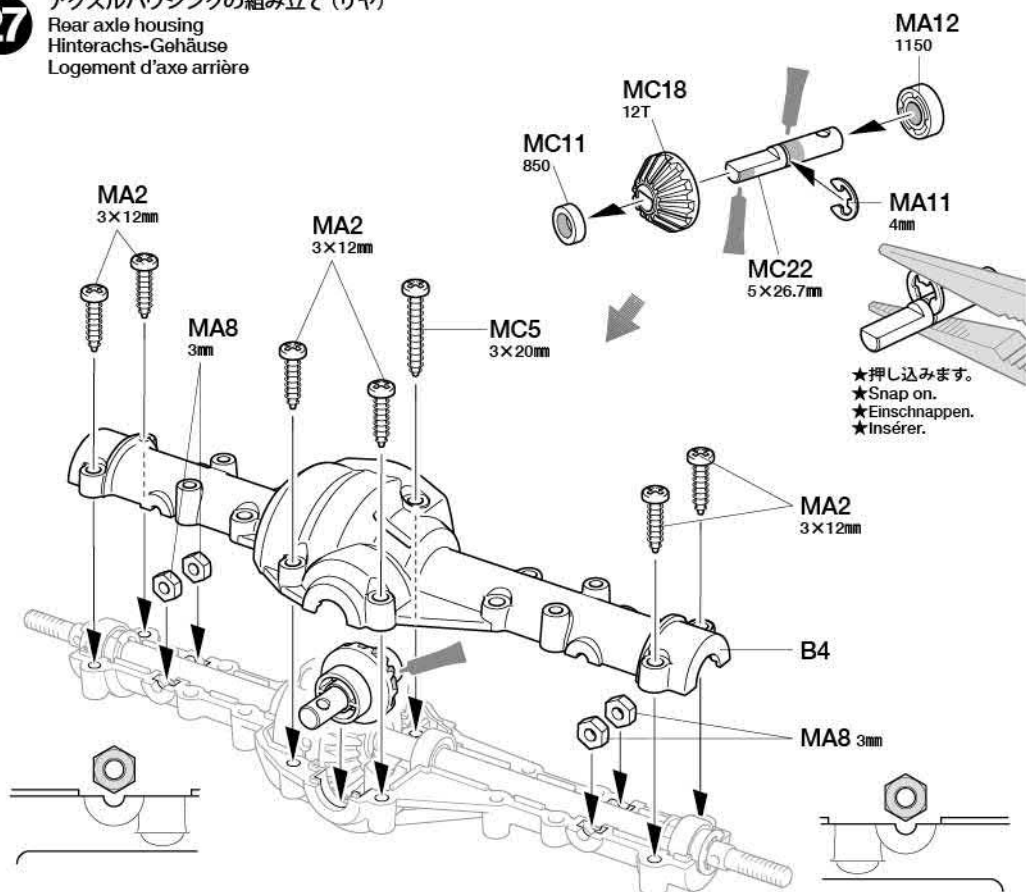
27



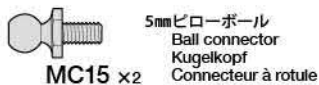
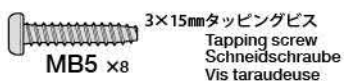
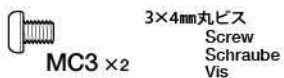
27

アクスルハウジングの組み立て(リヤ)

Rear axle housing
Hinterachs-Gehäuse
Logement d'axe arrière



28

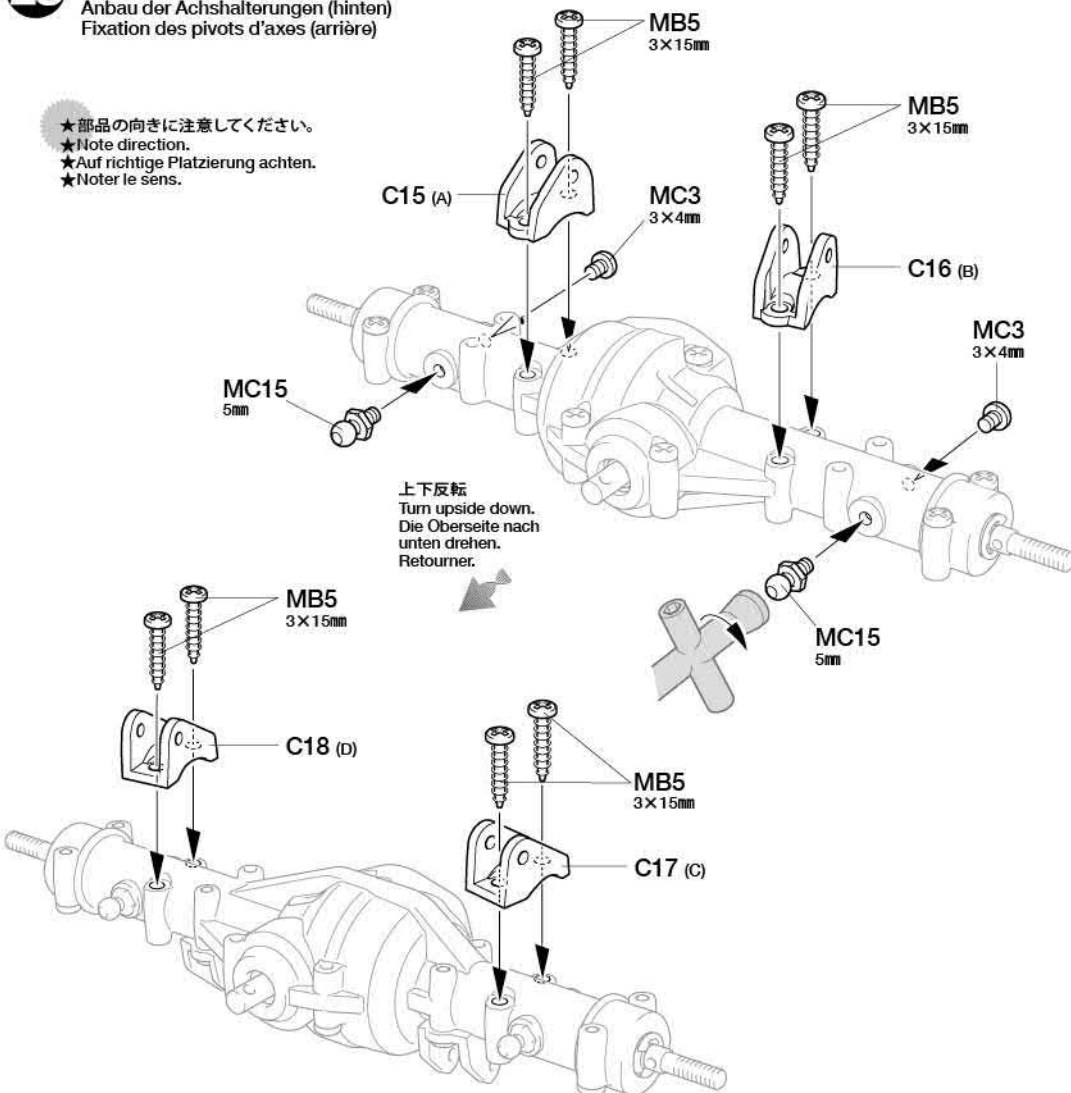


28

ハウジングピボットの取り付け(リヤ)

Attaching axle housing pivots (rear)
Anbau der Achshalterungen (hinten)
Fixation des pivots d'axes (arrière)

- ★部品の向きに注意してください。
- ★Note direction.
- ★Auf richtige Platzierung achten.
- ★Noter le sens.



《溶剤、ネジ止め剤についての注意》
樹脂製パーツはプラスチック用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないでください。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND THREAD LOCK

All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require thread lock for construction.

VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND SCHRAUBENSICHERUNGEN

Alle Verdünnern greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdünnern. Niemals Teile in Verdünnern oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherung.

PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET

Tous les solvants attaquent le plastique. Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

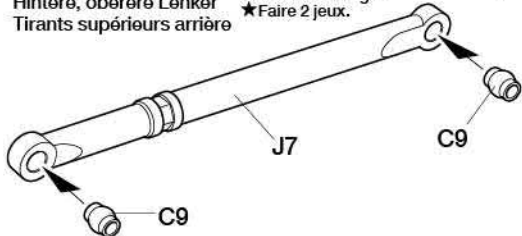
29

MB3 ×4
3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

《C9》
★きれいに切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

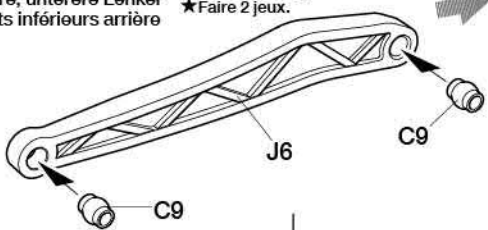
《リヤアッパーアーム》
Rear upper arms
Hintere, obere Lenker
Tirants supérieurs arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

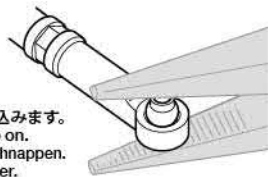


《リヤローアーム》
Rear lower arms
Hintere, untere Lenker
Tirants inférieurs arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.



30

MB8 ×1
2.4×11mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

31

MC2 ×4
3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

TAMIYA CRAFT TOOLS

CRAFT KNIFE
クラフトカッター



ITEM 74013

PRECISION CALIPER
精密ノギス



ITEM 74030

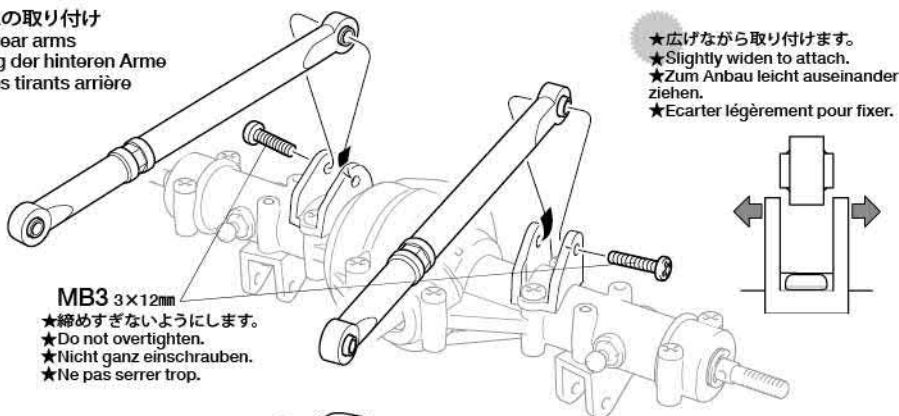
DECAL SCISSORS
デカルバサミ



ITEM 74031

29

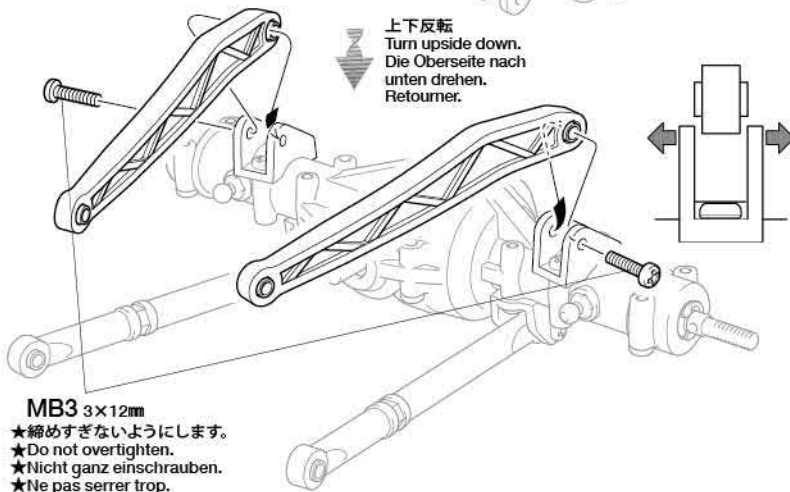
リヤアームの取り付け
Attaching rear arms
Anbringung der hinteren Arme
Fixation des tirants arrière



★広げながら取り付けます。
★Slightly widen to attach.
★Zum Anbau leicht auseinander ziehen.
★Ecarter légèrement pour fixer.

MB3 3×12mm
★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

上下反転
Turn upside down.
Die Oberseite nach unten drehen.
Retourner.



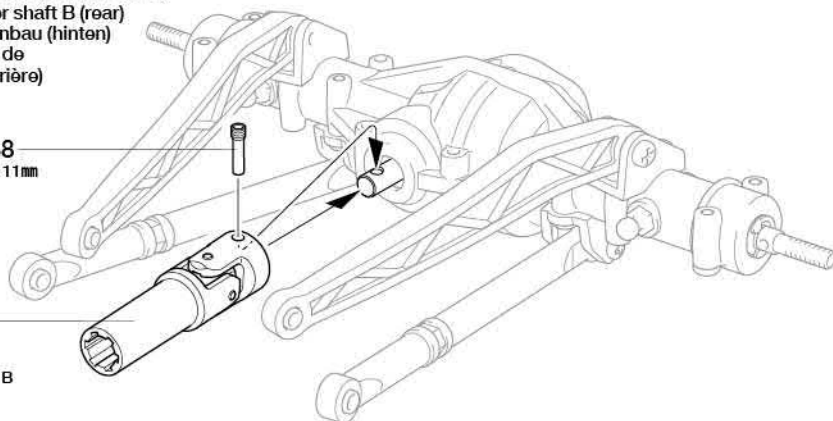
MB3 3×12mm
★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

30

プロペラシャフトBの取り付け (リヤ)
Attaching propeller shaft B (rear)
Antriebswelle B Einbau (hinten)
Fixation de l'arbre de transmission B (arrière)

MB8
2.4×11mm

プロペラシャフトB
Propeller shaft B
Antriebswelle B
Arbre de transmission B

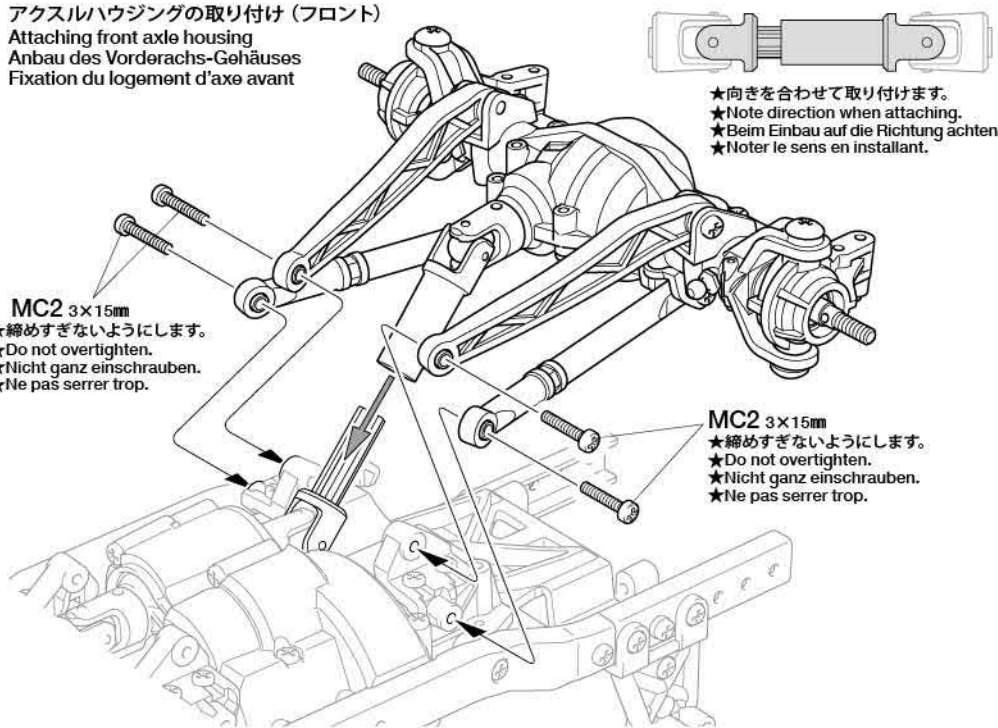


31

アクスルハウジングの取り付け (フロント)
Attaching front axle housing
Anbau des Vorderachs-Gehäuses
Fixation du logement d'axe avant

MC2 3×15mm
★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

★向きを合わせて取り付けます。
★Note direction when attaching.
★Beim Einbau auf die Richtung achten.
★Noter le sens en installant.



MC2 3×15mm
★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

32



3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MC2 ×4

32

アクスルハウジングの取り付け (リヤ)
Attaching rear axle housing
Anbau des Hinterachs-Gehäuses
Fixation du logement d'axe arrière



★向きを合わせて取り付けます。
★Note direction when attaching.
★Beim Einbau auf die Richtung achten.
★Noter le sens en installant.

MC2 3×15mm

★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

MC2 3×15mm

★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

D

33~45

袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

33

MD11 ×8

3mmOリング (赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)



MD16 ×4

ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

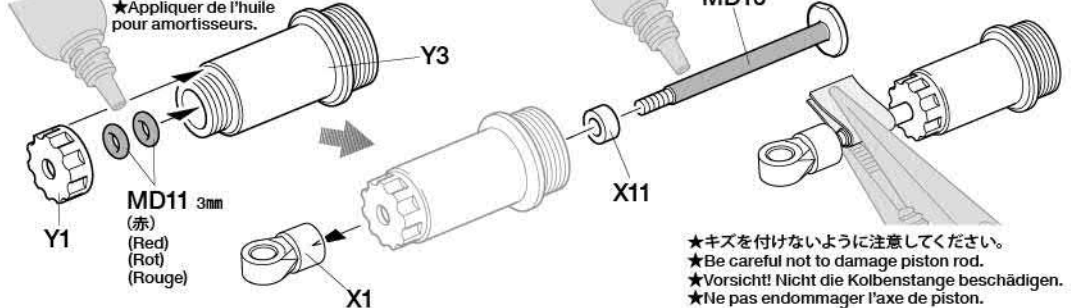
33

ダンパーの組み立て
Dampers
Stoßdämpfer
Amortisseurs

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

★しっかりしめ込みます。
★Fully screw in.
★Ganz einschrauben.
★Visser à fond.

★ダンパーオイルを塗ります。
★Apply damper oil.
★Dämpferöl auftragen.
★Appliquer de l'huile pour amortisseurs.



MD11 3mm
(赤)
(Rot)
(Rouge)

★キズを付けないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.

34



MD13 ×4

オイルシール (赤)
Oil seal (red)
Ölabdichtung (rot)
Joint d'étanchéité (rouge)

34

ダンパーオイルの入れ方
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

1.ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。
1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。
2.Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2.Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

2.Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。
3.Tighten cylinder cap.

3.Zylinder-Kappe aufschrauben.

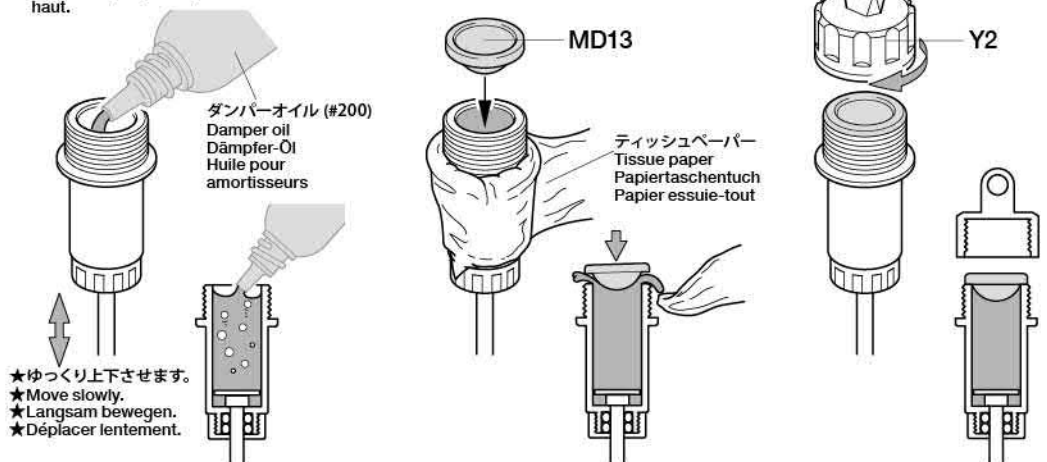
3.Serrer le capuchon d'amortisseur.

OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。幅広いダンパーセッティングが可能です。

Tamiya Silicone Damper Oil

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	#1000



★ゆっくり上下させます。
★Move slowly.
★Langsam bewegen.
★Déplacer lentement.

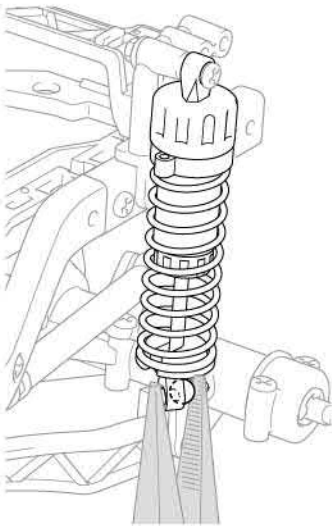
35

MD1 x2
3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MD10 x2
3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

MD12 x2
3×6mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

MD19 x2
コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal



★ラジオベンチなどで押し込みます。
★Snap on using long nose pliers.
★Mit Flachzange einschnappen.
★Insérer avec des pinces à becs longs.

36

MD1 x2
3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MD10 x2
3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

MD12 x2
3×6mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

MD19 x2
コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

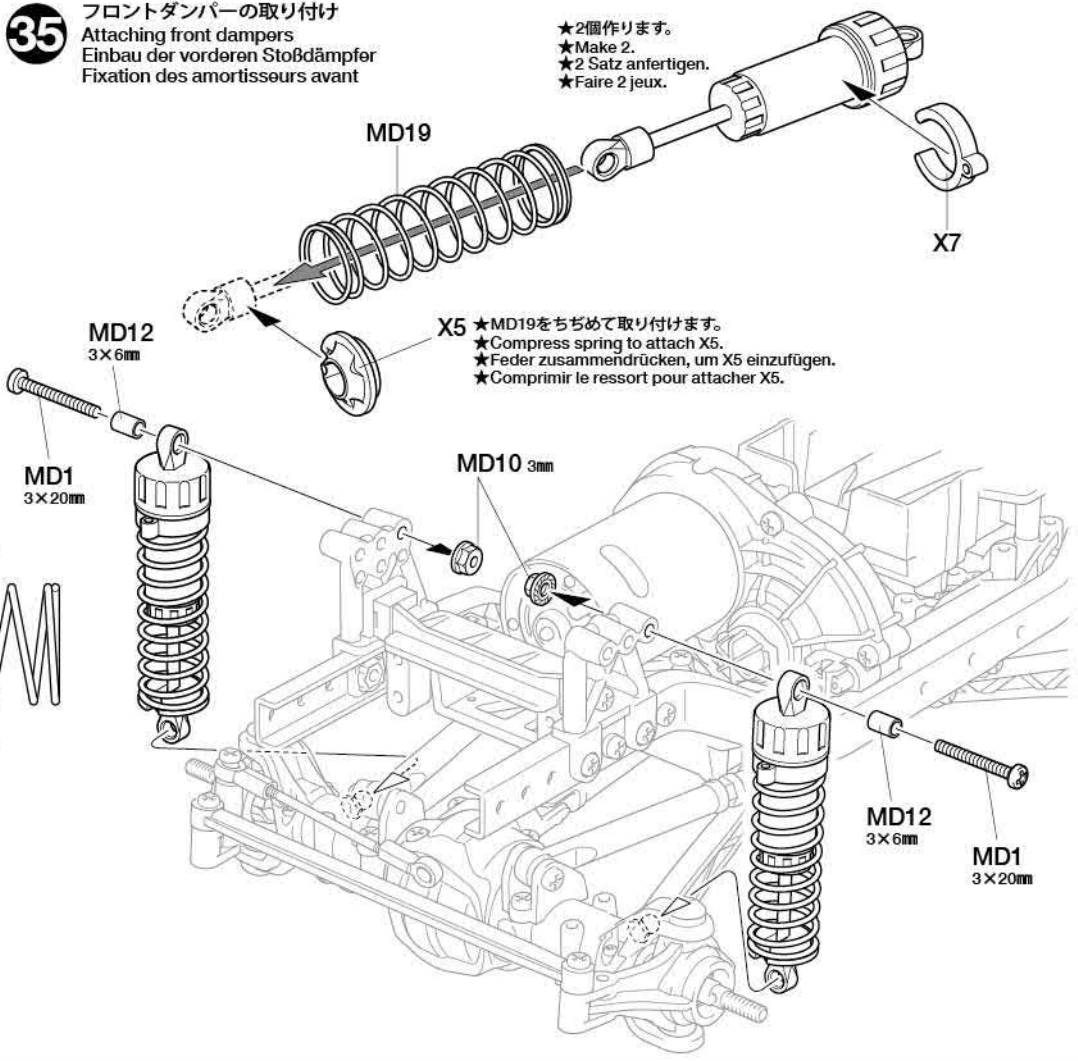


★ラジオベンチなどで押し込みます。
★Snap on using long nose pliers.
★Mit Flachzange einschnappen.
★Insérer avec des pinces à becs longs.

35

フロントダンパーの取り付け
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant

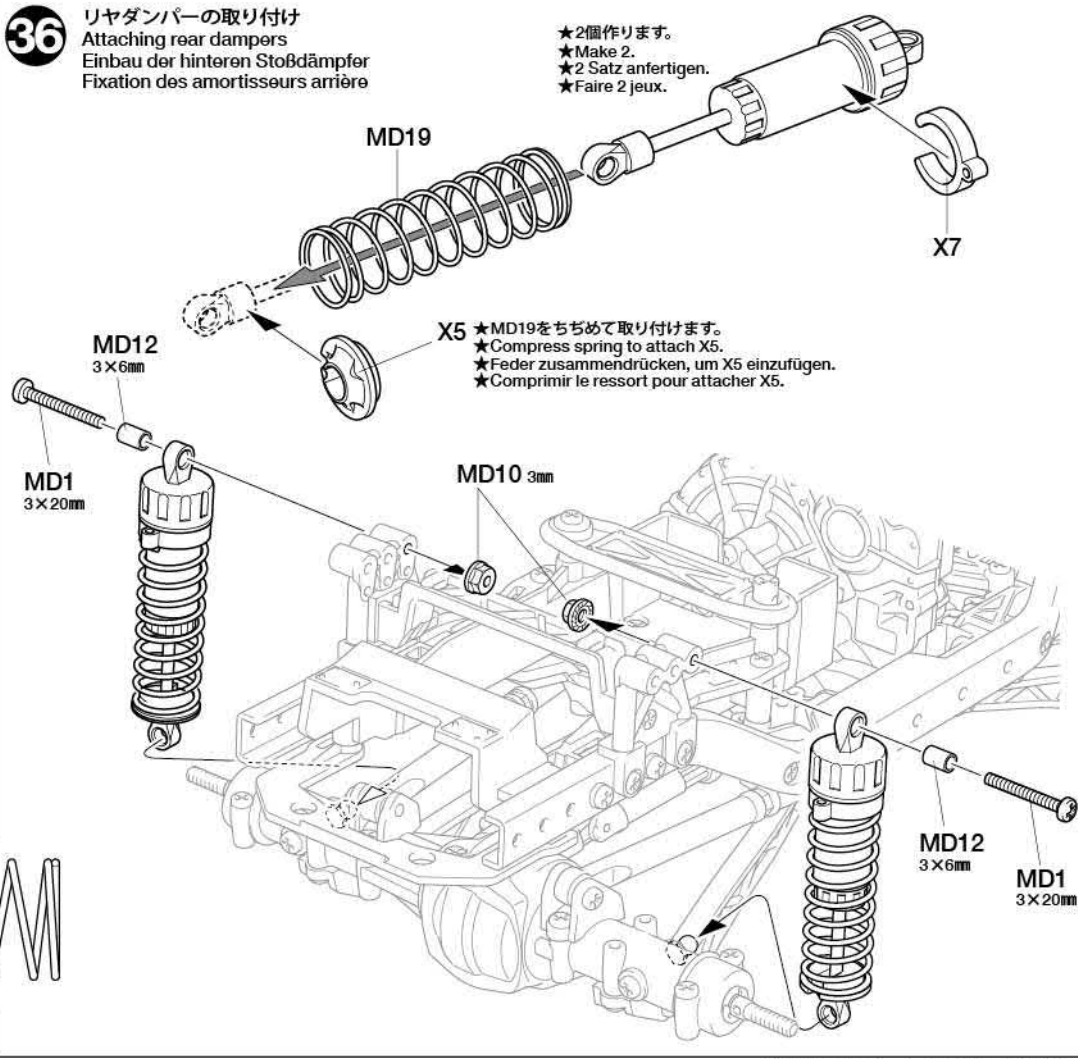
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



36

リアダンパーの取り付け
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



37

6mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MD7 x1

3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque
MD10 x1

MD17 x2
サーボセイバースプリング
(小)
Servo saver spring (small)
Servo-Saver-Feder (klein)
Ressort de sauve-servo
(petite)

MD18 x1
サーボセイバースプリング
(大)
Servo saver spring (large)
Servo-Saver-Feder (groß)
Ressort de sauve-servo
(grande)

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Steering reverse switch on "R".
- 7 Trims in neutral.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

- (Siehe Bild rechts.)
- 1 Batterien einlegen.
 - 2 Empfängerantenne ausrollen.
 - 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
 - 4 Sender einschalten.
 - 5 Empfänger einschalten.
 - 6 Reverse-Schalter für Lenkung auf "R".
 - 7 Trimmhebel neutral stellen.
 - 8 Lenkrad neutral stellen.
 - 9 Servo in Neutralstellung.
 - 10 Nachdem die Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 L'inverseur de servo de direction sur "R".
- 7 Placer les trims au neutre.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

「サーボホーン用ビスの選び方」 / Selecting Servo Horn Screw
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

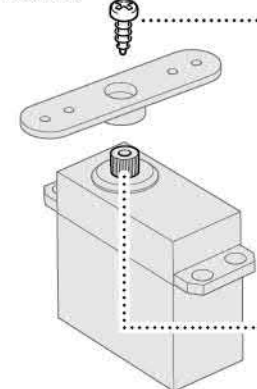
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロモメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

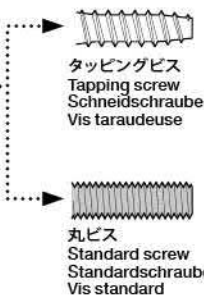
★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohornhersteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

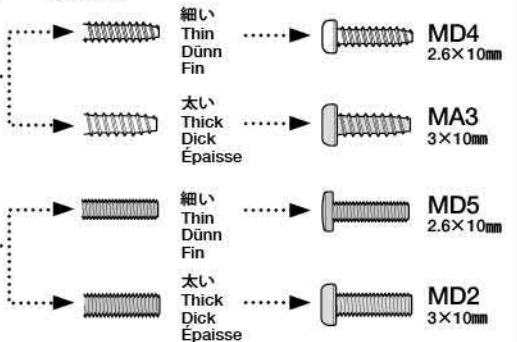
★サーボからビスを外します。
★Remove original servo horn screw.
★Originalschraube des Servohorns entfernen.
★Enlever la vis originale du palonnier.



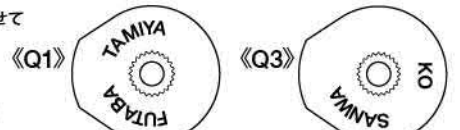
- 1 ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.



- 2 ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.



- ★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.



37 ラジオコントロールメカのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

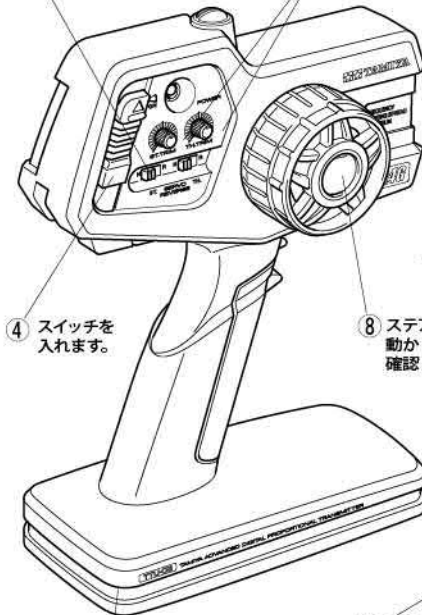
注意! CAUTION

- ★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
- ★Refer to the manual included with R/C equipment.
- ★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
- ★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



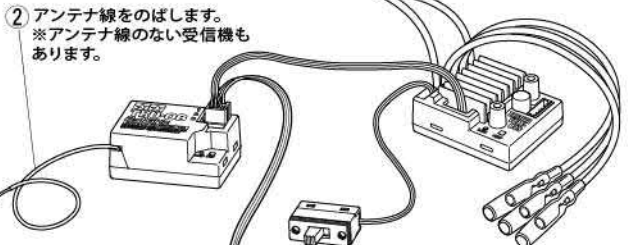
- 6 ステアリングリバーススイッチをリバース側 (R) にします。
- 7 トリムを中心位置にします。



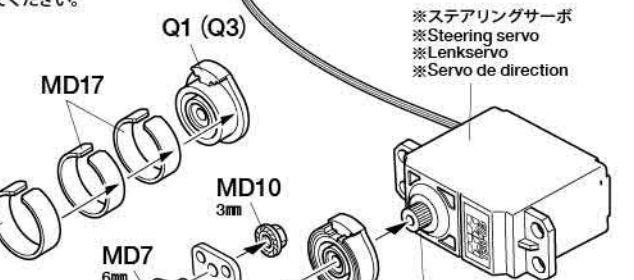
- 1 電池をセットします。



★タミヤ製サーボの場合はQ1とMD4を使用します。他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。
★Use Q1 and MD4 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.
★Q1 und MD4 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.
★Utiliser Q1 et MD4 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.



- 2 アンテナ線をのばします。
※アンテナ線のない受信機もあります。
- 3 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。



- 4 スイッチを入れます。
- 5 スイッチを入れます。
- 9 ステアリングホイール中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。

※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

★サーボがニュートラルの状態での図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo in neutral.
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

- 10 取り付け後、送受信機のスイッチを切り、走行用バッテリーもはずしておきます。

38

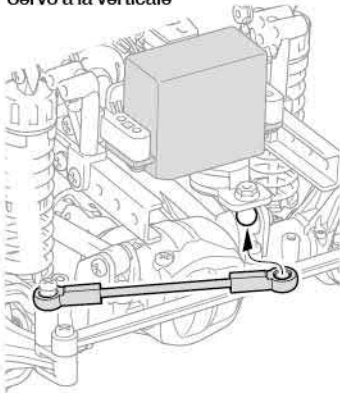


MD3 3×18mm
×4
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



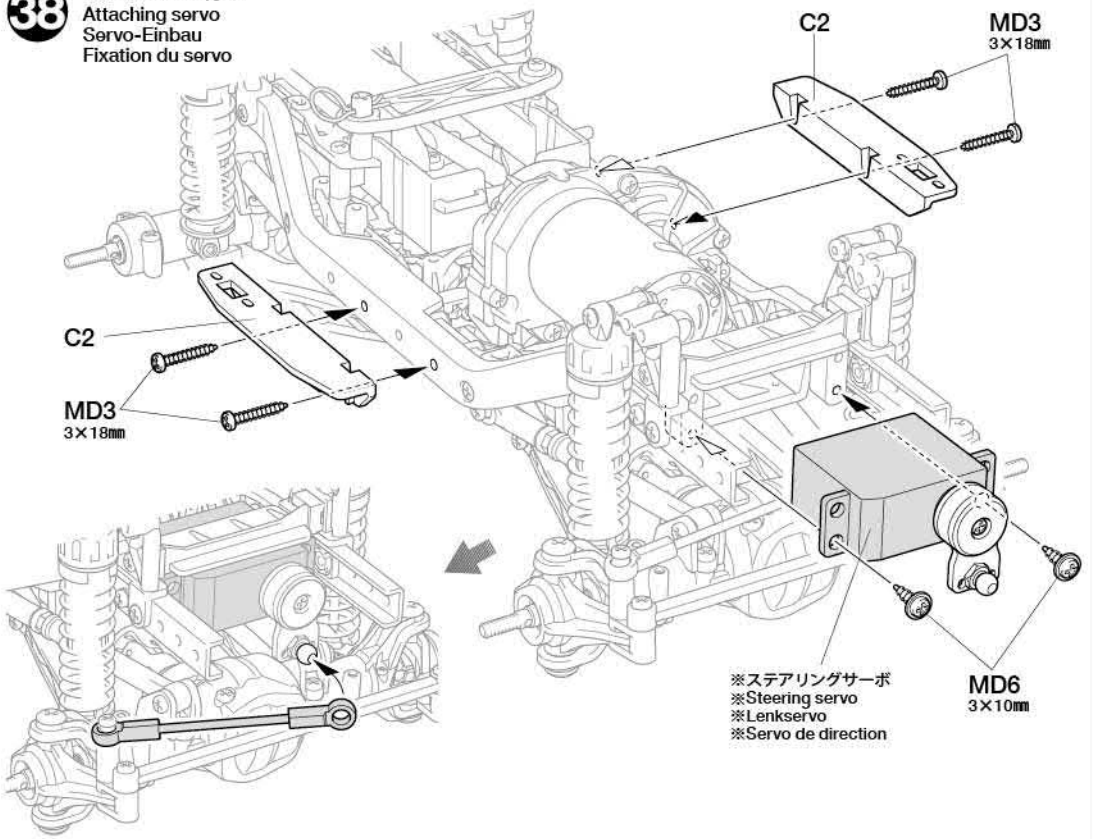
3×10mm
MD6
×2
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque

《サーボの縦積み》
Upright servo
Servohalterung
Servo à la verticale



38

サーボの取り付け
Attaching servo
Servo-Einbau
Fixation du servo



39



2×8mm丸ビス
MC4 ×2
Screw
Schraube
Vis



3×8mm
MA4 ×2
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



2mm
MA10 ×2
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

★メカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。

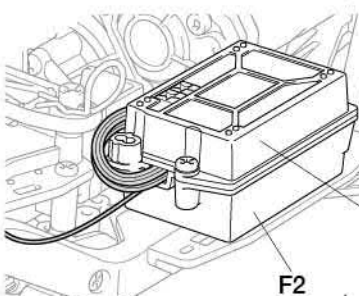
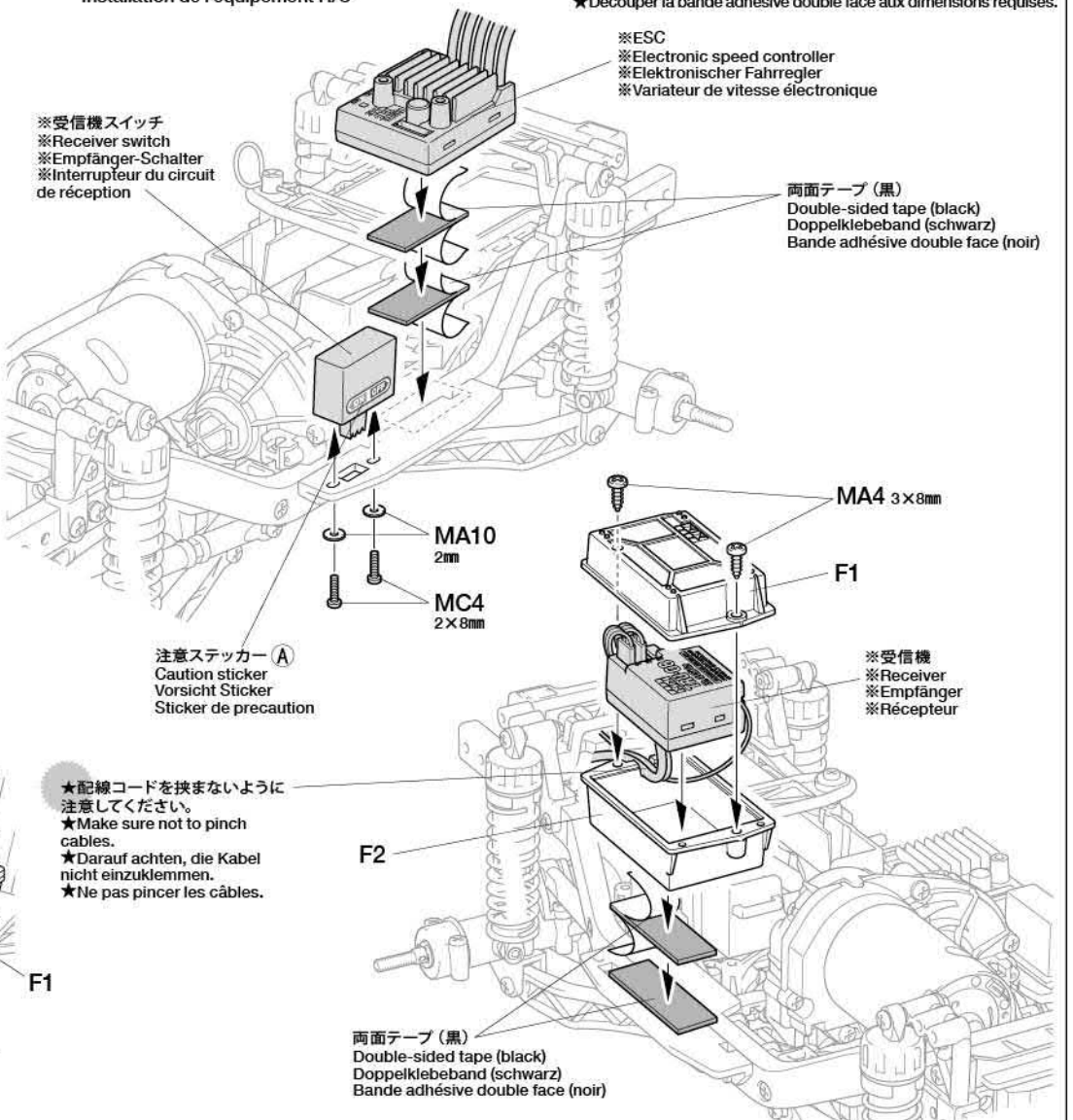
★Also refer to instructions supplied with R/C equipment when attaching.

★Zum Anschließen der RC-Anlage auch die der Anlage beiliegenden Anleitungen beachten.

★Pour installer l'équipement R/C, consulter également ses instructions spécifiques.

39

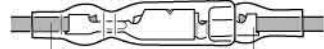
ラジオコントロールメカの搭載
Attaching R/C equipment
Einbau der RC-Anlage
Installation de l'équipement R/C



MA7 x1
3×3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



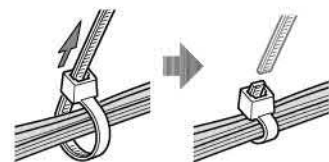
ESC、アンプ側 ESC Fahrregler Variateur	モーター側 Motor Moteur
--	--------------------------

+(プラス)コード (赤、黄) (+) Red, Yellow (+) Rot, Gelb (+) Rouge, Jaune	黄/赤コード Yellow / Red Gelb / Rot Jaune / Rouge
--	---

-(マイナス)コード (黒、青) (-) Black, blue (-) Schwarz, blau (-) Noir, bleu	緑/黒コード Green / Black Grün / Schwarz Vert / Noir
---	--

★コネクタ部は+(プラス)、-(マイナス)を確かめ、しっかりとつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

★配線コードはナイロンバンドでたばねます。
★Secure cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
★Cut off excess portion using side cutters.
★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

MD1 x2
3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB4 x2
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MD8 x2
5×6.55mmピローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrrou-connecteur à rotule

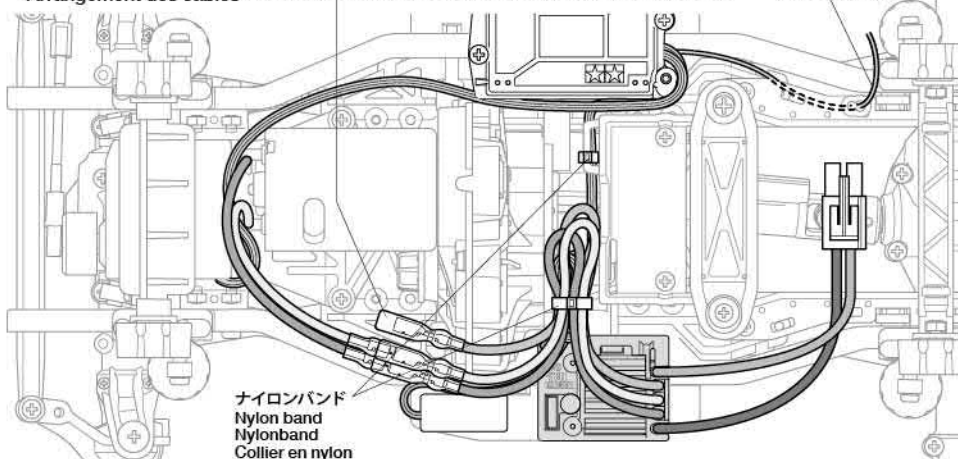
MB7 x2
3mmスプリングワッシャー
Spring washer
Federscheibe
Rondelle ressort

MA8 x2
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrrou

配線
Stowing cables
Verstauung der Kabel
Arrangement des câbles

★ブラシレス用ESCの場合はオレンジのコードは使用しません。
★Do not use orange cable with brushless ESCs.
★Das orange Kabel bei einem Brushless Regler nicht benutzen.
★Ne pas utiliser le câble orange avec un contrôleur brushless.

※アンテナ線
※Antenna cable
※Antennekabel
※Fil d'antenne



ナイロンバンド
Nylon band
Nylonband
Collier en nylon

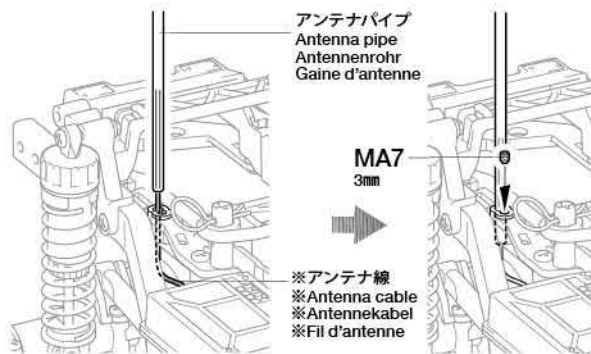
《アンテナパイプの取り付け》

Attaching antenna pipe
Anbau des Antennenröhrchens
Fixation du tube d'antenne

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

★アンテナ線が外に出ないように長さに切って取り付けます。(アンテナ線保護用)
★Cut antenna pipe to appropriate length, ensuring antenna is contained fully within.
★Antennenrohr der Länge der verwendeten Antenne anpassen, dabei sicherstellen, dass die Antenne in voller Länge geschützt wird.
★Couper le tube d'antenne à la longueur appropriée en s'assurant que l'antenne est complètement à l'intérieur du tube.

※アンテナ線
※Antenna cable
※Antennekabel
※Fil d'antenne



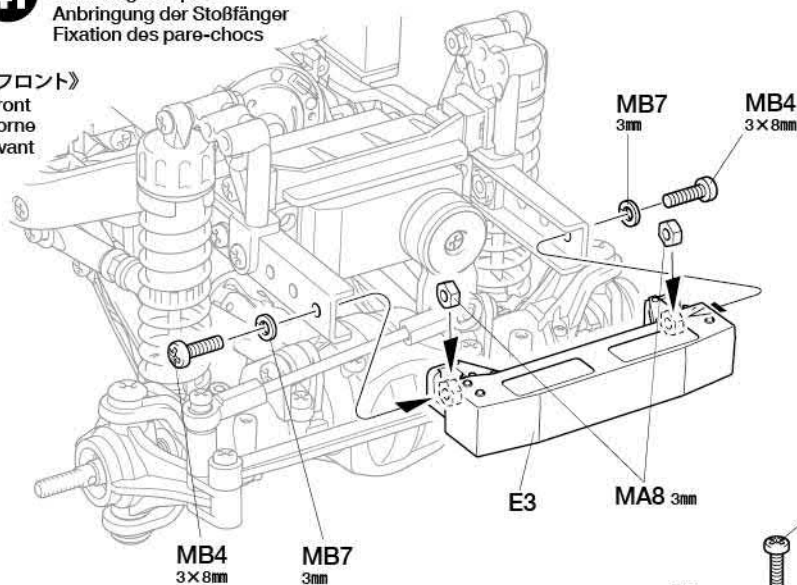
アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

MA7
3mm

※アンテナ線
※Antenna cable
※Antennekabel
※Fil d'antenne

バンパーの取り付け
Attaching bumpers
Anbringung der Stoßfänger
Fixation des pare-chocs

《フロント》
Front
Vorne
Avant



MB7
3mm

MB4
3×8mm

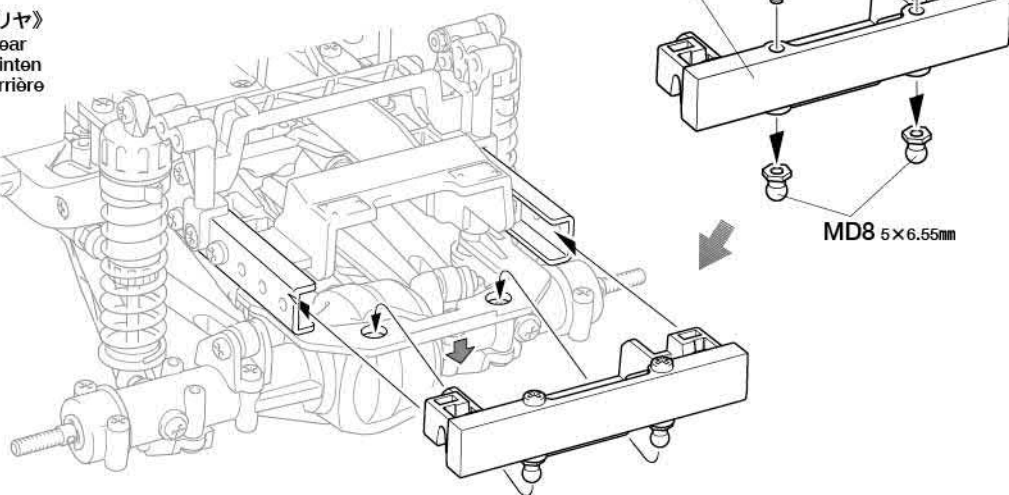
MB4
3×8mm

MB7
3mm

E3

MA8 3mm

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



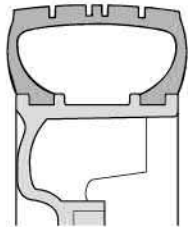
MD1 3×20mm

E2

MD8 5×6.55mm

42

- ★タイヤをホイールのみぞにはめます。
- ★Fit into grooves.
- ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
- ★Insérer dans les rainures.

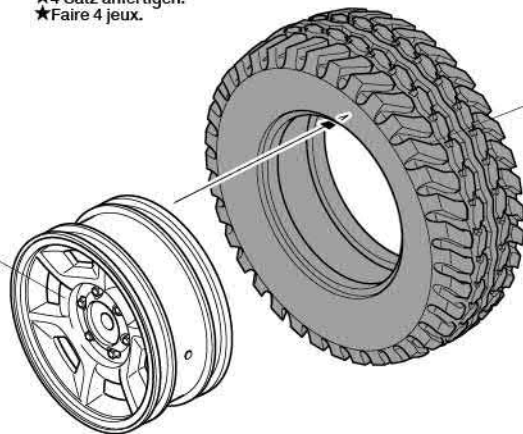


42

ホイールの組み立て
Wheels
Räder
Roues

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.

ホイール
Wheel
Rad
Roue



タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

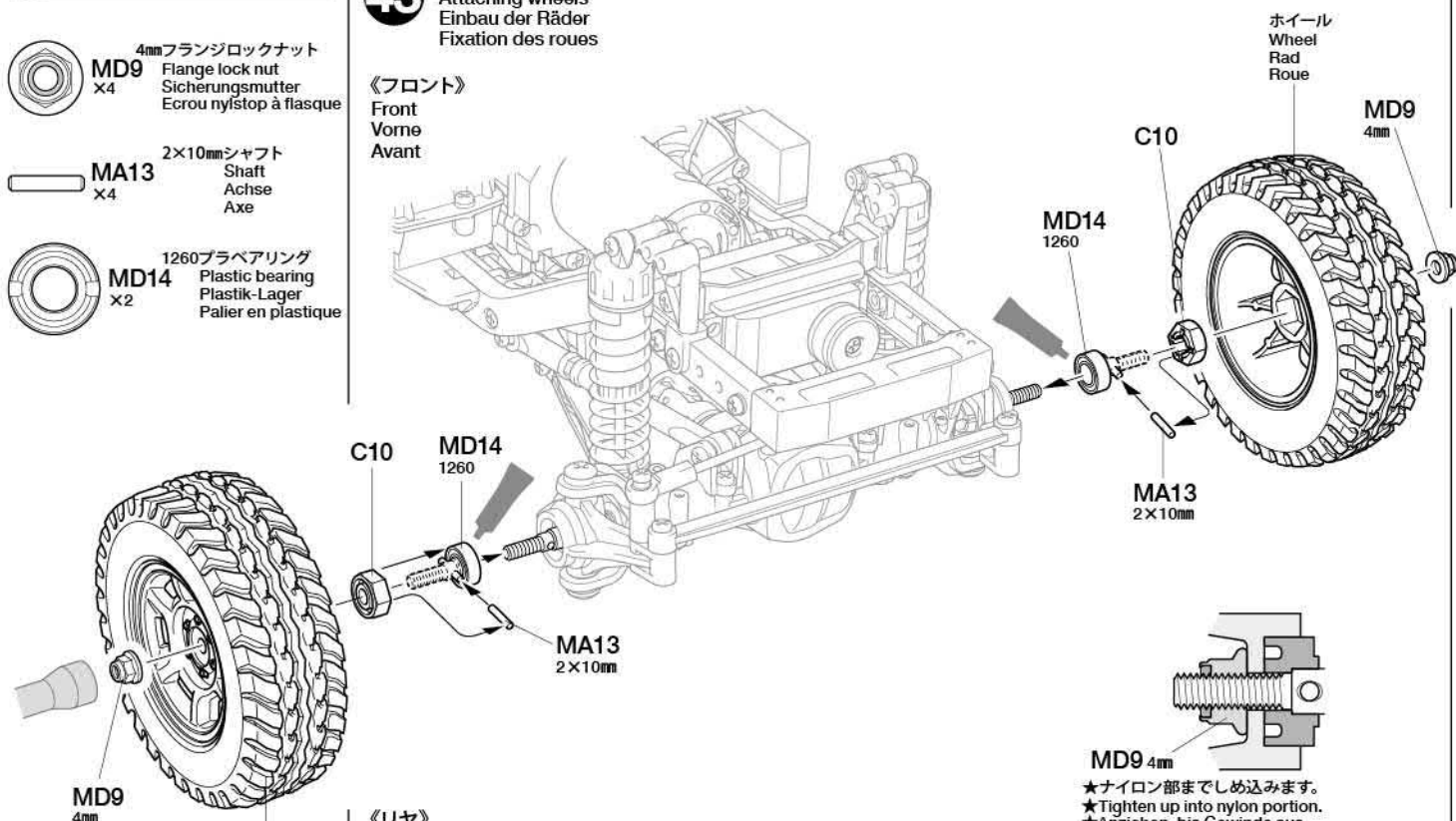
43

- 4mmフランジロックナット
MD9 x4 Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop à flasque
- 2×10mmシャフト
MA13 x4 Shaft
Achse
Axe
- 1260プラベアリング
MD14 x2 Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

43

ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

《フロント》
Front
Vorne
Avant



ホイール
Wheel
Rad
Roue

MD9
4mm

C10

MD14
1260

MA13
2×10mm

C10

MD14
1260

MA13
2×10mm

MD9
4mm

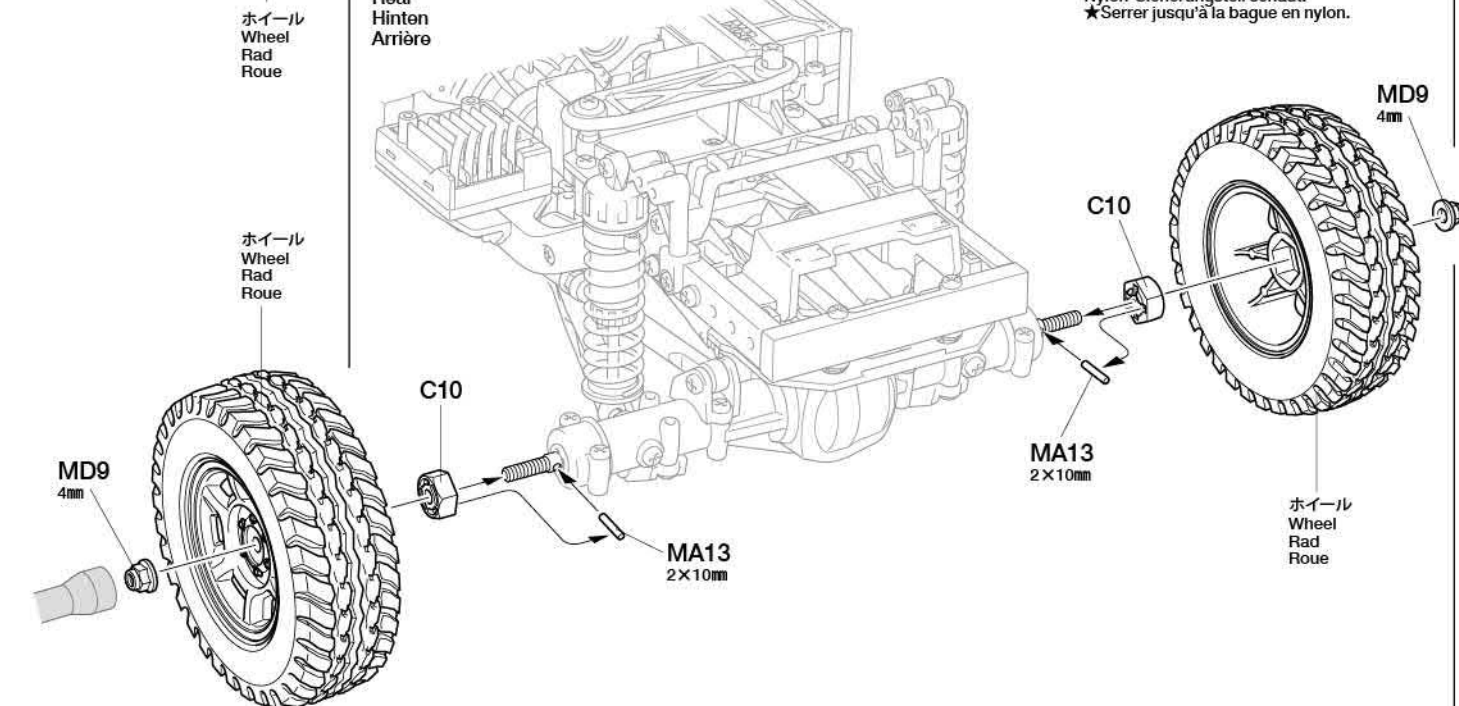
MD9
4mm

ホイール
Wheel
Rad
Roue

MD9 4mm

- ★ナイロン部までしめ込みます。
- ★Tighten up into nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
- ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



ホイール
Wheel
Rad
Roue

MD9
4mm

C10

MA13
2×10mm

ホイール
Wheel
Rad
Roue

MD9
4mm

C10

MA13
2×10mm

注意してください。
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターをはずしてください。走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE MODEL

Disconnect battery when model is not being used, as it may result in a run away model.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN MODELL NICHT IN BETRIEB IST
Akku abhängen, wenn das Modell nicht benutzt wird, da es sich sonst selbstständig machen kann.

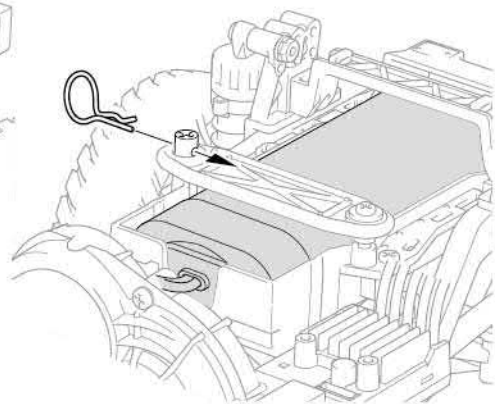
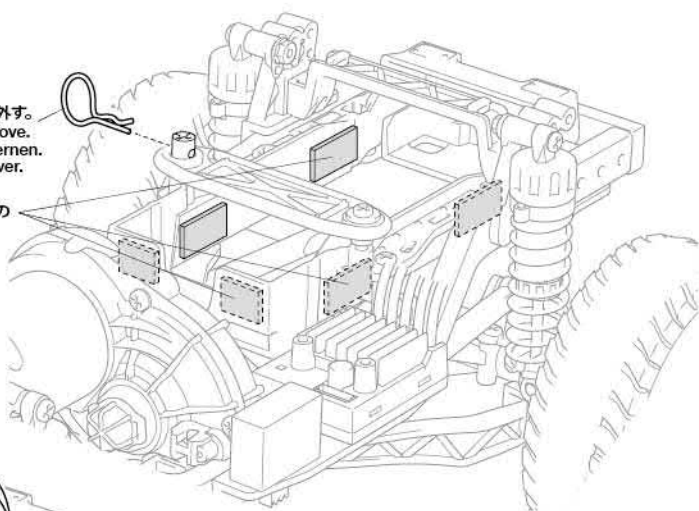
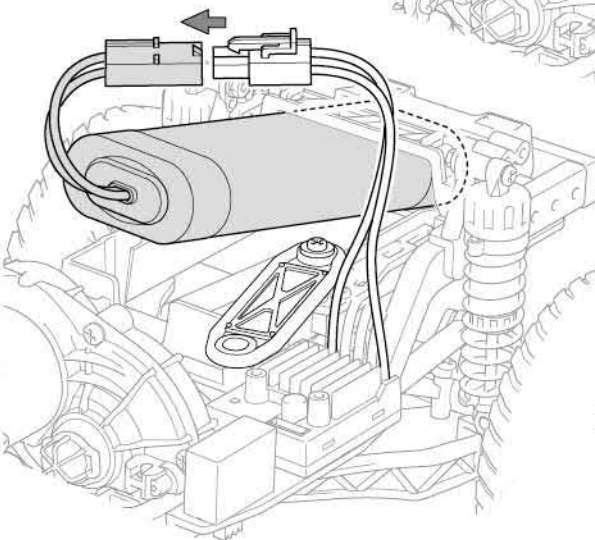
DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LE MODELE N'EST PAS UTILISE

Déconnecter la batterie lorsque le modèle n'est pas utilisé pour éviter qu'il se déplace inopinément.

走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

- ★取り外す。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.

- ★スポンジテープを利用して、バッテリーのガタつきを調整してください。
- ★Attach sponge tape if battery size requires it.
- ★Schaumstoff je nach Größe des Accus anbringen.
- ★Fixer la bande mousse si la taille du pack d'accus le nécessite.



3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MD1 x4

3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrin à flasque
MD10 x4

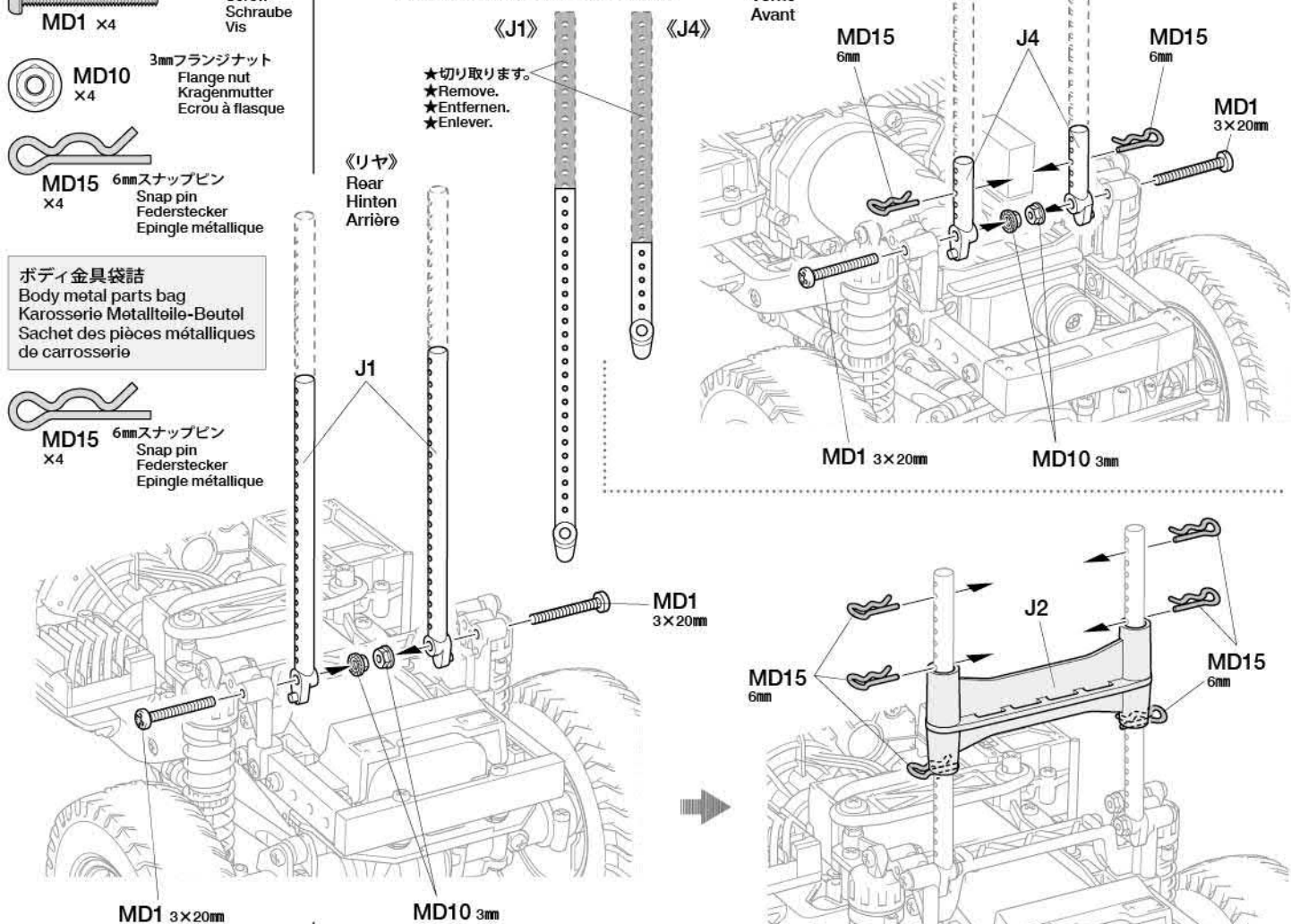
6mmスナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique
MD15 x4

ボディ金具袋詰
Body metal parts bag
Karosserie Metallteile-Bbeutel
Sachet des pièces métalliques de carrosserie

6mmスナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique
MD15 x4

ボディマウントの取り付け
Attaching body mounts
Anbringung der Karosseriehalterungen
Fixation des supports de carrosserie

- ★切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.

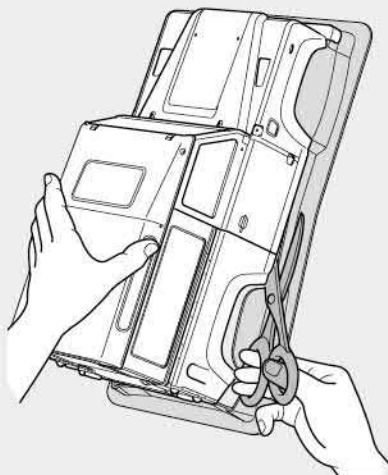


《ポリカーボネートボディの切り取り方》
Cutting out polycarbonate body parts
Ausschneiden der Polycarbonat Karosserieteile
Découpe des pièces de carrosserie en polycarbonate

- ★ポリカーボネートボディを切り取るときはハサミとカッターナイフを使い分けるときれいに切り取れます。
- ★Use different cutting tools depending upon the section you are working on.
- ★Benutzen Sie je nach Arbeitsbereich verschiedene Schneidewerkzeuge.
- ★Utiliser différents outils de découpe selon la partie travaillée.

《直線はハサミで切り取ります。》

Straight sections – use scissors
Gerade Bereiche mit Schere bearbeiten
Sections droites – utiliser des ciseaux

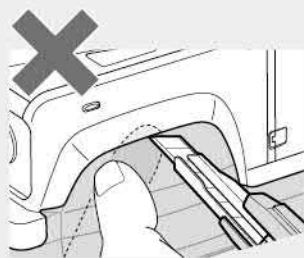


《曲線はカッターナイフで切り取ります。》

Curved sections – use a modeling knife
Für gebogene Bereiche Modellbaumesser benutzen
Sections courbes – utiliser un couteau de modélisme



- カッターナイフを使う時は、切断する部分に手(指)を絶対にあてないでください。
- Keep hands and fingers off of section being cut, particularly when using a modeling knife.
- Hände und Finger fernhalten, besonders bei der Nutzung des Modellbaumessers.
- Tenir éloignés mains et doigts de la section découpée, en particulier si on utilise un couteau de modélisme.

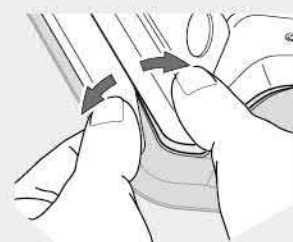
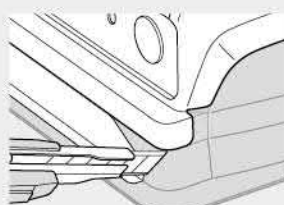


★カッターナイフで切り取る場合は、一度に切らずに数回にわけて浅く切り込みを入れ、切れ目にそって折り曲げるようにして切りはなしてください。

★When using a modeling knife, make multiple passes to score the cut line, then bend and snap off the unwanted area.

★Wenn Sie ein Modellbaumesser benutzen, machen Sie mehrere Schnitte an der vorgezeichneten Linie, dann biegen Sie das Abfallstück um und brechen es ab.

★Si on utilise un couteau de modélisme, faire plusieurs passages pour marquer la ligne de coupe, puis plier et détacher la partie indésirable.



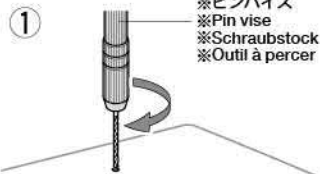
注意
NOTICE

- 製品によって一部塗装済み、加工済みの場合があります。
- Some bodies may be pre-painted or have other work already carried out.
- Einige Karosserieteile können bereits bemalt sein, oder andere Vorbereitungen können bereits erledigt sein.
- Certains carrosseries peuvent être pré-peintes ou avec d'autres travaux déjà effectués.

46

《穴の開け方》

Making holes
Löcher bohren
Perçage des trous



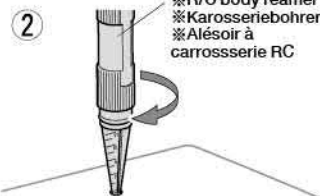
※ピンバイス
※Pin vise
※Schraubstock
※Outil à percer

★指定の位置にピンバイスなどで小さな穴を開けます。

★Make a pilot hole in the indicated position using a pin vise and drill bit, etc.

★Ein Loch für den Piloten mit einer Ahle, einem Bohrer etc an der gezeigten Stelle bohren.

★Perçer un pré-trou à la position indiquée avec un outil à percer et un foret etc.



※RC ボディリーマー
※R/C body reamer
※Karosseriebohrer
※Alésioir à carrosserie RC

★リーマーで指示の大きさに穴を広げます。

★Enlarge hole to desired size using body reamer.

★Loch mit Karosseriebohrer bis zur gewünschten Größe aufweiten.

★Élargir le trou au diamètre désiré avec l'alésioir à carrosserie.

★工具の取り扱いには十分に注意してください。

★Handle tools with care.
★Werkzeuge mit Vorsicht benutzen.
★Manipuler les outils avec précaution.

46

ボディの切り取り

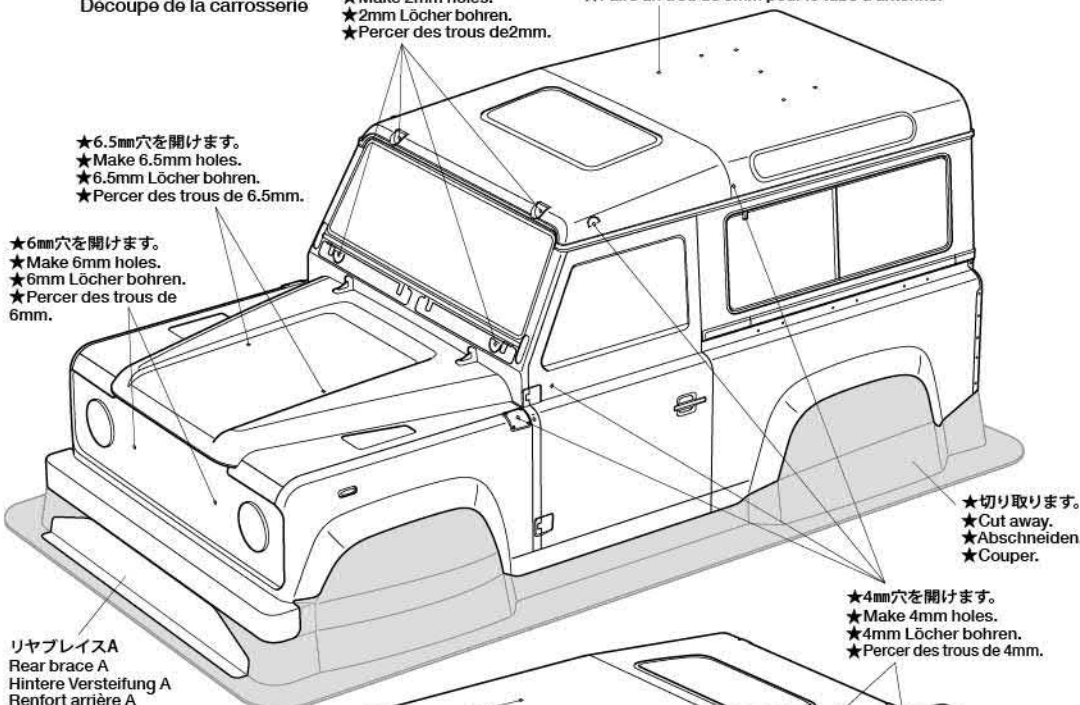
Trimming body
Zurichten der Karosserie
Découpe de la carrosserie

- ★2mm穴を開けます。
- ★Make 2mm holes.
- ★2mm Löcher bohren.
- ★Perçer des trous de 2mm.

- ★アンテナを立てる場合は位置に合わせて穴(6mm)を開けてください。
- ★Make 6mm hole for antenna pipe.
- ★Für Antennenrohr 6mm Loch bohren.
- ★Faire un trou de 6mm pour le tube d'antenne.

- ★6.5mm穴を開けます。
- ★Make 6.5mm holes.
- ★6.5mm Löcher bohren.
- ★Perçer des trous de 6.5mm.

- ★6mm穴を開けます。
- ★Make 6mm holes.
- ★6mm Löcher bohren.
- ★Perçer des trous de 6mm.



リヤブレイスA
Rear brace A
Hintere Versteifung A
Renfort arrière A

- ★6.5mm穴を開けます。
- ★Make 6.5mm holes.
- ★6.5mm Löcher bohren.
- ★Perçer des trous de 6.5mm.

- ★3mm穴を開けます。
- ★Make 3mm holes.
- ★3mm Löcher bohren.
- ★Perçer des trous de 3mm.

リヤブレイスB
Rear brace B
Hintere Versteifung B
Renfort arrière B

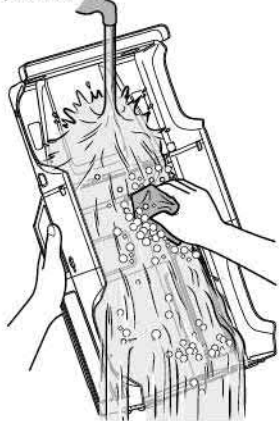
- ★2mm穴を開けます。
- ★Make 2mm hole.
- ★2mm Loch machen.
- ★Perçer un trou de 2mm.

- ★4mm穴を開けます。
- ★Make 4mm holes.
- ★4mm Löcher bohren.
- ★Perçer des trous de 4mm.

- ★切り取ります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

《塗装する前に》

Preparing body for painting
Vorbereitung der Karosserie für Bemalung
Préparation de la carrosserie pour la mise en peinture



★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをして洗剤分を洗い流して乾かしてください。

★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

PAINTING

このマークは塗装指示のマークです。ボディの塗装にはポリカーボネート用塗料で内側から塗装してください。ミラーなどのプラスチック部品の塗装にはプラスチック用塗料をお使いください。

● This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate. Paint plastic parts (side mirrors, etc.) using plastic paints.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen. Plastikteile (Rückspiegel usw.) mit Plastik-Farben bemalen.

● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate. Peindre les pièces plastique (rétroviseurs etc.) en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

《ポリカーボネート用タミヤカラー》
TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-1 ● ホワイト / White / Weiß / Blanc

PS-3 ● ライトブルー / Light blue / Hellblau / Bleu clair

PS-31 ● スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

《プラスチック用タミヤカラー》
TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-29 ● セミグロスブラック / Semi-gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

X-6 ● オレンジ / Orange / Orange / Orange

X-11 ● クロムシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

X-14 ● スカイブルー / Sky blue / Himmelblau / Bleu ciel

TAMIYA COLOR

ポリカーボネートスプレー(ミニ)

クリアーボディ用スプレー塗料です。軽く仕上がり、衝突などにもはがれにくいのが特徴。ピン入り塗料の上に重ね塗りができます。

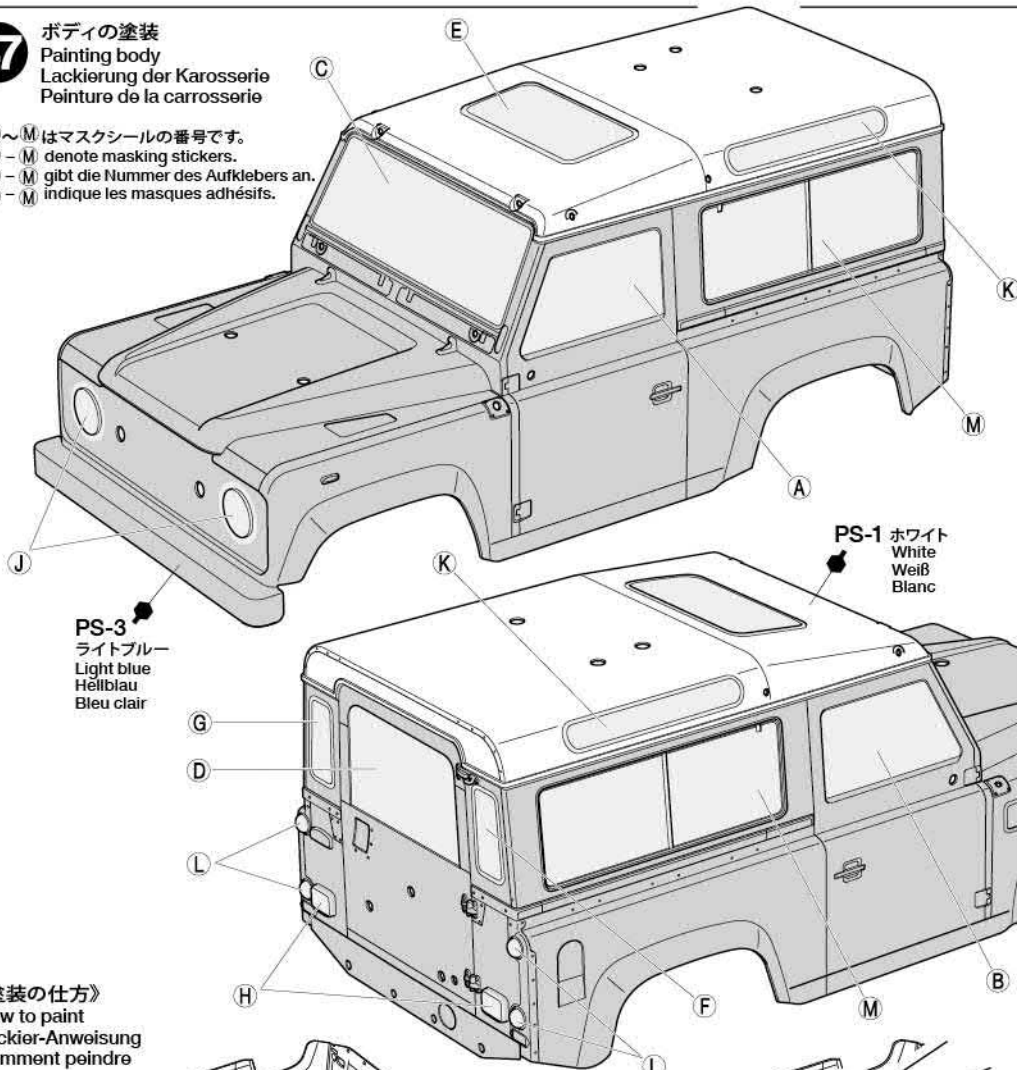
ボディの塗装
Painting body
Lackierung der Karosserie
Peinture de la carrosserie

★(A)~(M)はマスクシールの番号です。

★(A)~(M) denote masking stickers.

★(A)~(M) gibt die Nummer des Aufklebers an.

★(A)~(M) indique les masques adhésifs.



《塗装の仕方》

How to paint
Lackier-Anweisung
Comment peindre

① ★マスクシールを切り出し、ボディ内側のウィンドウ部、ライト部に貼ります。

★Cut out masking stickers and mask off windows and lights from inside.

★Die selbstklebenden Abkleber ausschneiden und damit Fenster sowie Lichter von innen abkleben.

★Découper les caches autocollants et masquer les vitres et feux de l'intérieur.

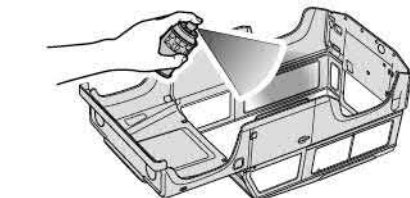


③ ★ボディを内側からライトブルー(PS-3)で塗装します。スプレー塗装はボディから30cmほどはなし、一度に塗らず数回に分けて塗ります。

★Paint the body from inside using Light blue (PS-3). Apply thin layer of spray paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.

★Die Karosserie von innen mit Hellblau (PS-3) lackieren. Die Sprühfarbe aus einem Anstand von 30cm in dünnen Schichten 2-3 mal auftragen.

★Peindre la carrosserie par l'intérieur avec Bleu clair (PS-3). Pulvériser 2 à 3 fines couches de peinture à 30cm de la carrosserie.



⑤ ★塗料が乾いたら、ウィンドウ部分のマスクシールをはがし、スモーク(PS-31)を塗装します。

★After paint has dried, remove masking stickers from windows and paint using Smoke (PS-31).

★Nachdem Trocknen der Farbe sind die Abklebungen von den Fenstern zu entfernen und Fenster mit Rauchfarben (PS-31) zu lackieren.

★Après séchage, enlever les caches des parties vitrées et les peindre avec du Smoke (PS-31).

② ★ホワイト(PS-1)で塗装する部分を別売のマスクングテープでマスクします。

★Mask off areas to be painted White (PS-1) using masking tape (sold separately).

★Anschließend die Weiß (PS-1) zu lackierenden Flächen mit (getrennt erhältlichem) Abklebeband abkleben.

★Puis masquer les parties qui seront peintes en Blanc (PS-1) avec de la bande cache (disponible séparément).

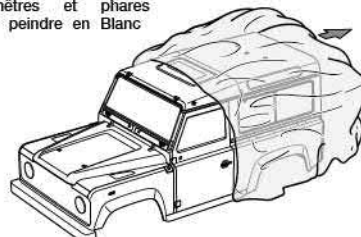


④ ★ライトブルーが乾いたらウィンドウ、ライト以外のマスクングテープをはがし、ルーフ全体をホワイト(PS-1)で塗装します。

★After light blue paint has dried, remove masking tape but keep window and light areas masked off and paint with White (PS-1).

★Nach Trocknen der Farbe Hellblau entfernen sie die Abklebungen, aber die Scheiben und die Lampenbereiche maskiert lassen. Die Karosserie mit Weiß (PS-1) lackieren.

★Après séchage de la peinture bleu clair, enlever la bande cache mais garder fenêtres et phares protégés et peindre en Blanc (PS-1).



⑥ ★塗装終了後に残ったマスクシールをはがし、ボディ表面の保護フィルムをはがしてください。

★When paint has dried remove remaining masking stickers and protective film.

★Wenn die Farbe getrocknet ist wird das Abklebeband und der Schutzfilm entfernt.

★Une fois la peinture sèche, enlever les derniers masquages et le film de protection.

《ステッカーの貼り方》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいので貼る順に切りとってください。

②ステッカーの端の部分の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。

③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。

台紙は一度に全部はがさないでください。しわができた気泡が残る原因になります。

Stickers

①Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.
②Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.
③Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber

①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
②Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.
③Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants

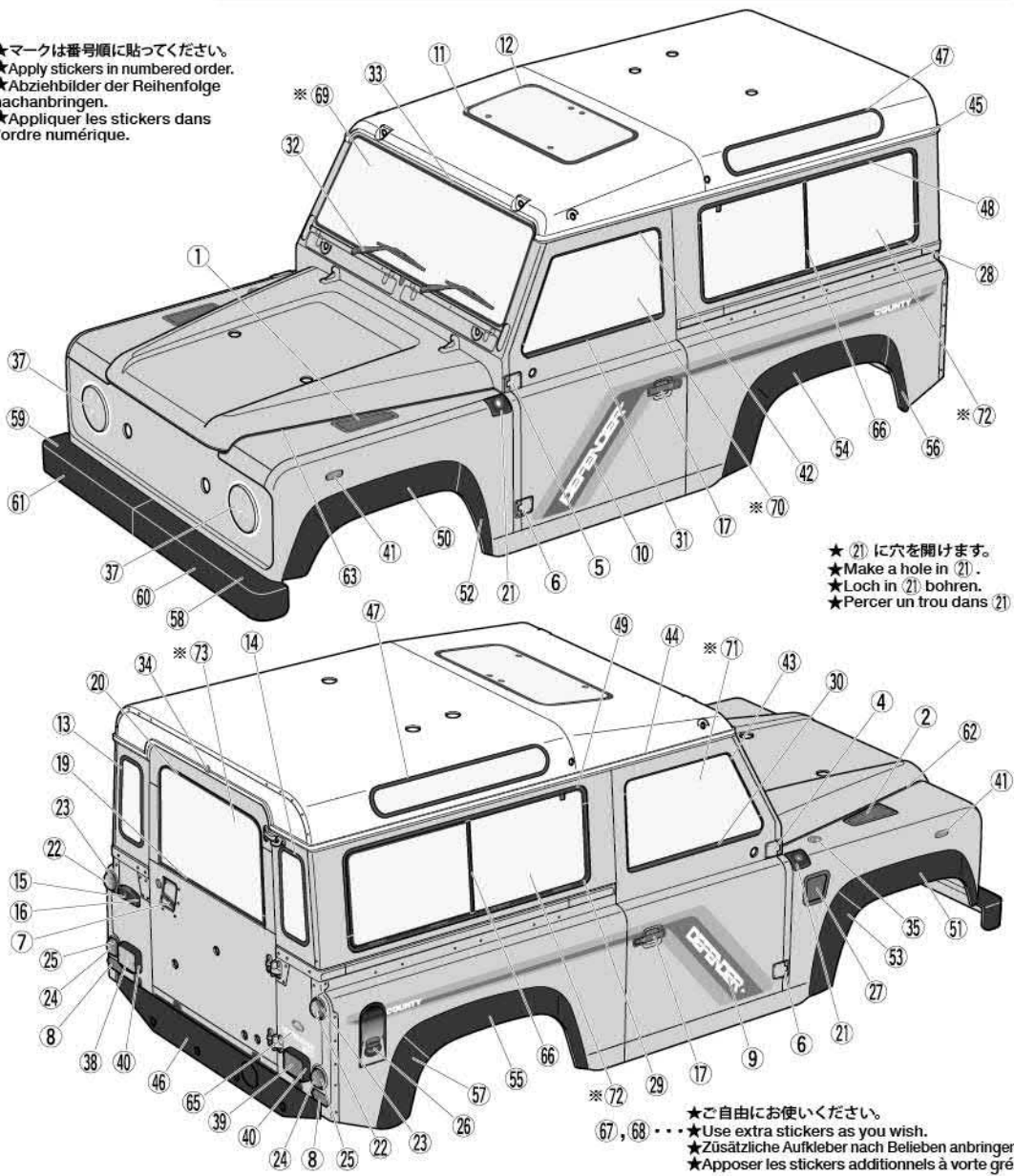
①Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
②Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.
③Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

マーキング
Markings
Verzierung
Décoration



★ウインドウ用スモークステッカー (※69～※73)はお好みで貼ってください。貼る場合は一番最初に貼ります。
★If applying window smoke stickers (※69 - ※73), do so first.
★Wenn die Fenster- Aufkleber (※69 - ※73) verwendet werden, diese zuerst anbringen.
★Si on appose les stickers de vitres fumées (※69 - ※73), le faire en premier.

★マークは番号順に貼ってください。
★Apply stickers in numbered order.
★Abziehbilder der Reihenfolge nacheinander anbringen.
★Appliquer les stickers dans l'ordre numérique.



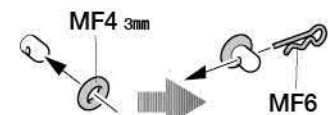
★(21)に穴を開けます。
★Make a hole in (21).
★Loch in (21) bohren.
★Percer un trou dans (21).

★ご自由にお使いください。
★Use extra stickers as you wish.
★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben anbringen.
★Apposer les stickers additionnels à votre gré.

ボディ金具袋詰

Body metal parts bag
Karosserie Metallteile-Beutel
Sachet des pièces métalliques de carrosserie

- MA5 x4 2×6mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MF2 x4 2mm ワッシャー (小)
Washer (small)
Beilagscheibe (klein)
Rondelle (petit)
- MF4 x2 3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
- MF6 x2 スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Épingle métallique (petite)

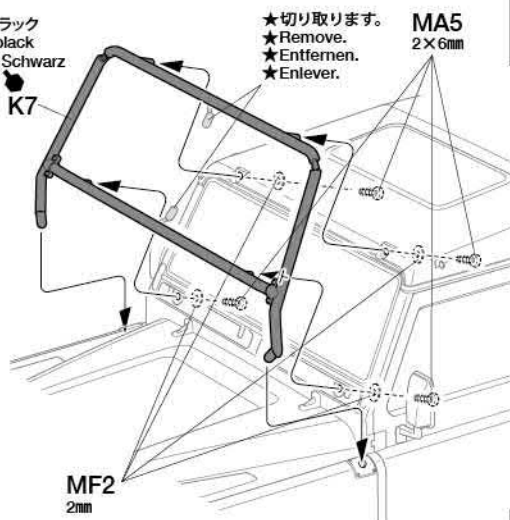
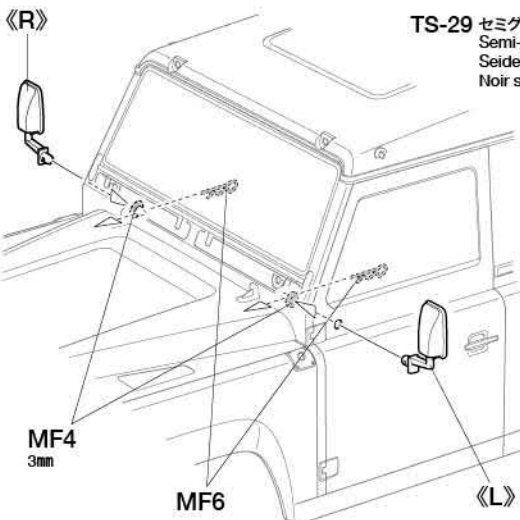
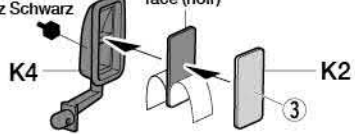
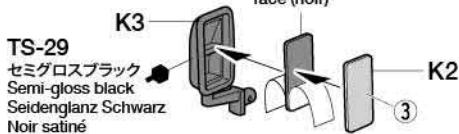


★両面テープは部品のサイズに合わせて切り取ります。
★Cut double-sided tape into required sizes.
★Doppelklebeband in den erforderlichen Größen zuschneiden.
★Découper la bande adhésive double face aux dimensions requises.

サイドミラーの取り付け
Attaching side mirrors
Rückspiegel-Einbau
Fixation des rétroviseurs

《L》
両面テープ (黒)
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Bande adhésive double face (noir)

《R》
TS-29
セミグロスブラック
Semi-gloss black
Seidenglanz Schwarz
Noir satiné



★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

50

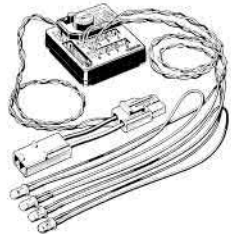


MA5 x6

2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

OPTIONS

- LEDライトユニット(TLU-01) (53909)
- 53909 Tamiya LED Light Unit (TLU-01)

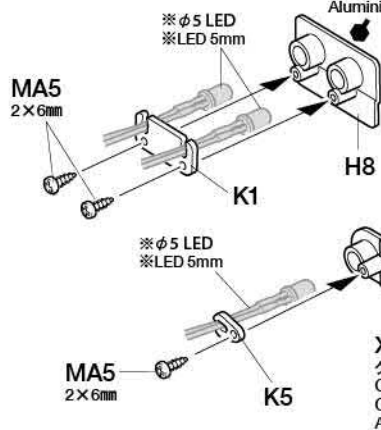


50

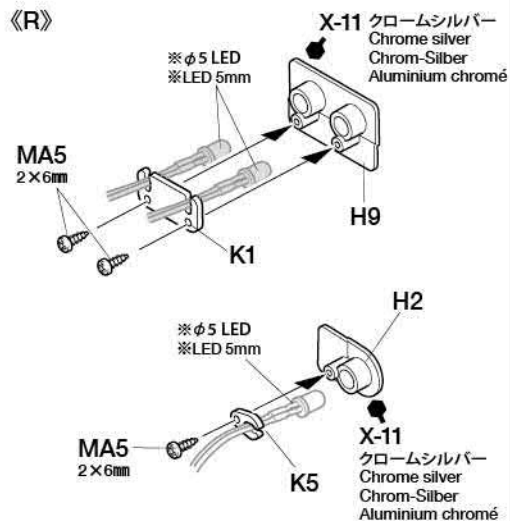
《テールライト》

Taillights
Rücklichter
Feux arrière

X-11 クロームシルバー
Chrome silver
Chrom-Silber
Aluminium chromé



《R》

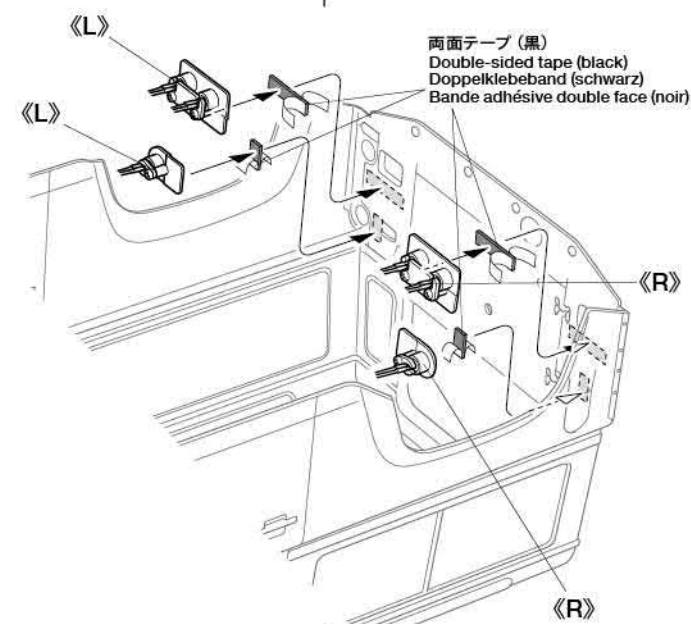


51

51

テールライトの取り付け
Attaching taillights
Rücklichter-Einbau
Fixation des feux arrière

- ★両面テープは部品のサイズに合わせて切り取ります。
- ★Cut double-sided tape into required sizes.
- ★Doppelklebeband in den erforderlichen Größen zuschneiden.
- ★Découper la bande adhésif double face aux dimensions requises.



リヤブレイスA
Rear brace A
Hintere Versteifung A
Renfort arrière A

リヤブレイスB
Rear brace B
Hintere Versteifung B
Renfort arrière B

両面テープ (黒)
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Bande adhésive double face (noir)

両面テープ (黒)
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Bande adhésive double face (noir)

52



MF1 x2

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA5 x2

2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MF3 x2

5mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

X-11 クロームシルバー
Chrome silver
Chrom-Silber
Aluminium chromé

X-14 スカイブルー
Sky blue
Himmelblau
Bleu ciel

TS-29 セミグロスブラック
Semi-gloss black
Seidenglanz Schwarz
Noir satiné

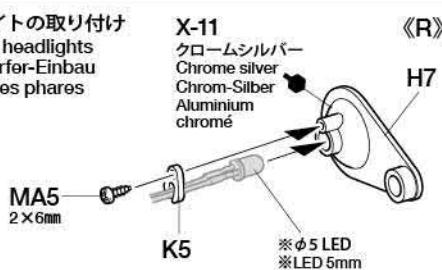
X-11 クロームシルバー
Chrome silver
Chrom-Silber
Aluminium chromé

X-6 オレンジ
Orange

52

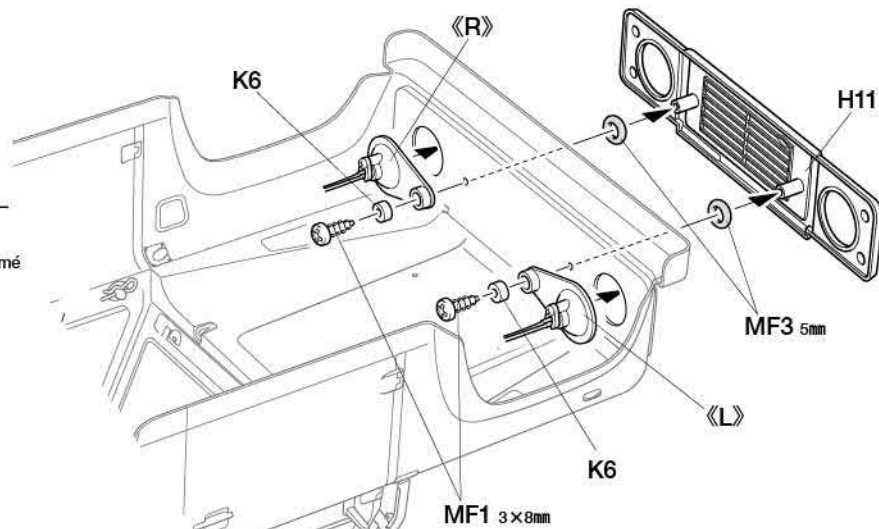
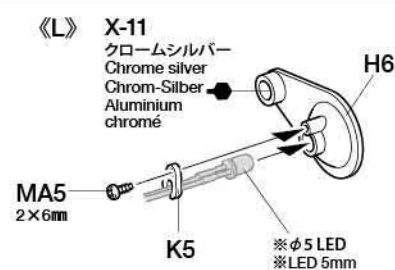
ヘッドライトの取り付け
Attaching headlights
Scheinwerfer-Einbau
Fixation des phares

X-11 クロームシルバー
Chrome silver
Chrom-Silber
Aluminium chromé



《L》

X-11 クロームシルバー
Chrome silver
Chrom-Silber
Aluminium chromé



53



MF1 ×3

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MB6 ×3

3mmワッシャー (大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grand)



MF5 ×4

ラバーブッシュ
Rubber bushing
Gummihülse
Bague en caoutchouc



MF6 ×4

スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Epingle métallique (petite)

54



MD15 ×4

6mmスナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique

OPTIONS

★ピニオンギヤはSPパーツの06モジュールギヤを使用してください。
★Use 06 module pinion gear.
★Ein Ritzel mit Modul 06 verwenden.
★Utiliser un pignon module 06.

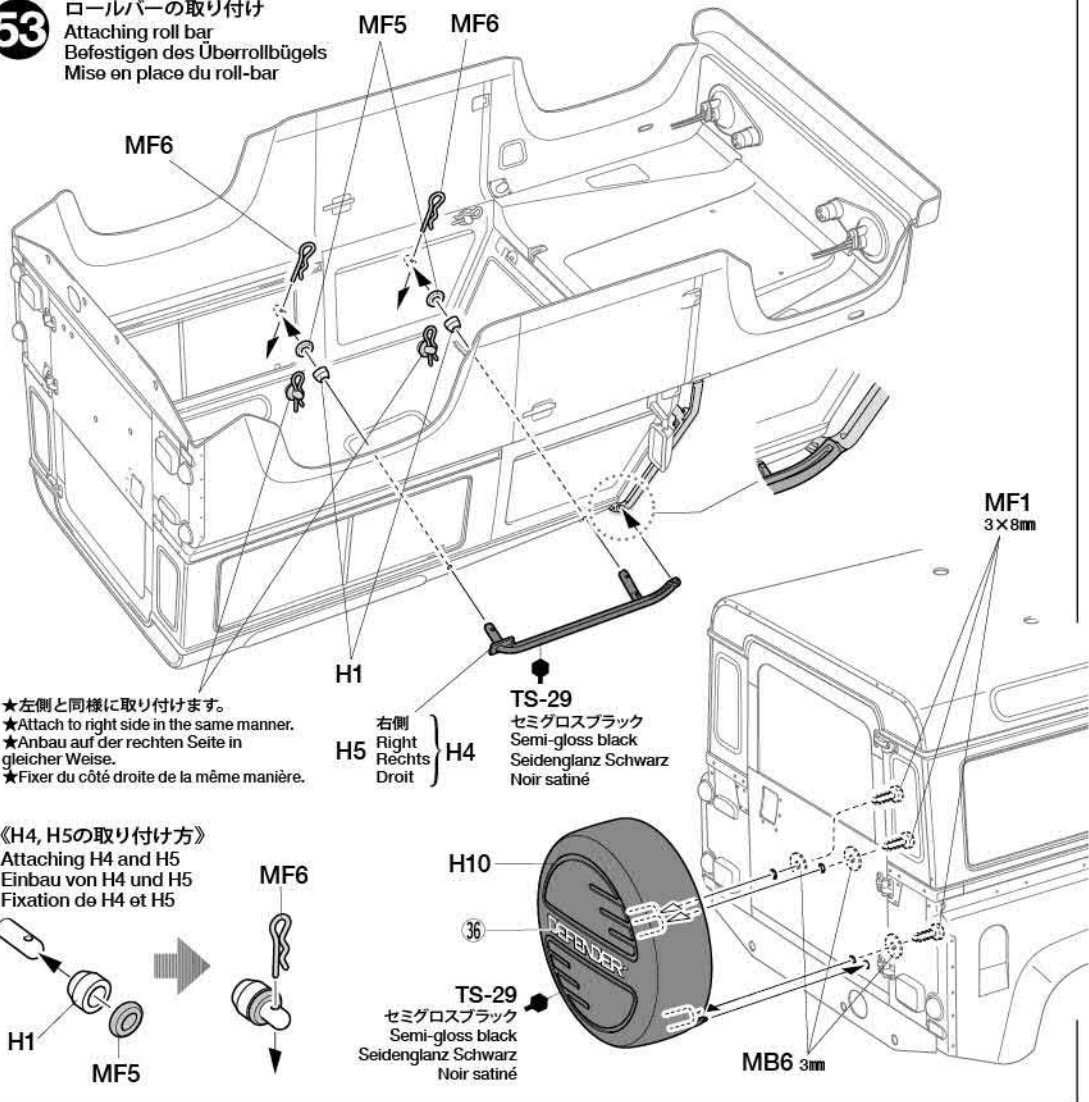
★走らせる場所に合せて、ピニオンギヤの歯数 (ギヤ比) を変更できます。標準ギヤ比と低速ギヤ比 (P4参照) で幅広いギヤ比設定が可能です。

★Use different pinion gears (sold separately) to achieve the right gear ratio. See page 4 regarding low gear ratio.
★Benutzen Sie verschiedene Ritzel (separat erhältlich), um die richtige Übersetzung zu finden. Beachten Sie Seite 4 für langsame Übersetzung.
★Utiliser différents pignons (vendus séparément) pour obtenir le rapport de transmission adapté. Voir page 4 pour le rapport basse vitesse.

ピニオン Pinion gear	標準ギヤ比 Standard gear ratio	低速ギヤ比 Low speed gear ratio
16T (SP.354) (Item 50354)	17.33 :1	29.28 :1
17T (SP.354) (Item 50354)	16.31 :1	27.56 :1
18T (SP.355) (Item 50355)	15.40 :1	26.03 :1
19T (SP.355) (Item 50355)	14.59 :1	24.66 :1
20T (SP.356) (Item 50356)	13.86 :1	23.43 :1
21T (SP.356) (Item 50356)	13.20 :1	22.31 :1
22T (SP.357) (Item 50357)	12.60 :1	21.30 :1
23T (SP.357) (Item 50357)	12.05 :1	20.37 :1
24T (SP.477) (Item 50477)	11.55 :1	19.52 :1
25T (SP.477) (Item 50477)	11.09 :1	18.74 :1

53

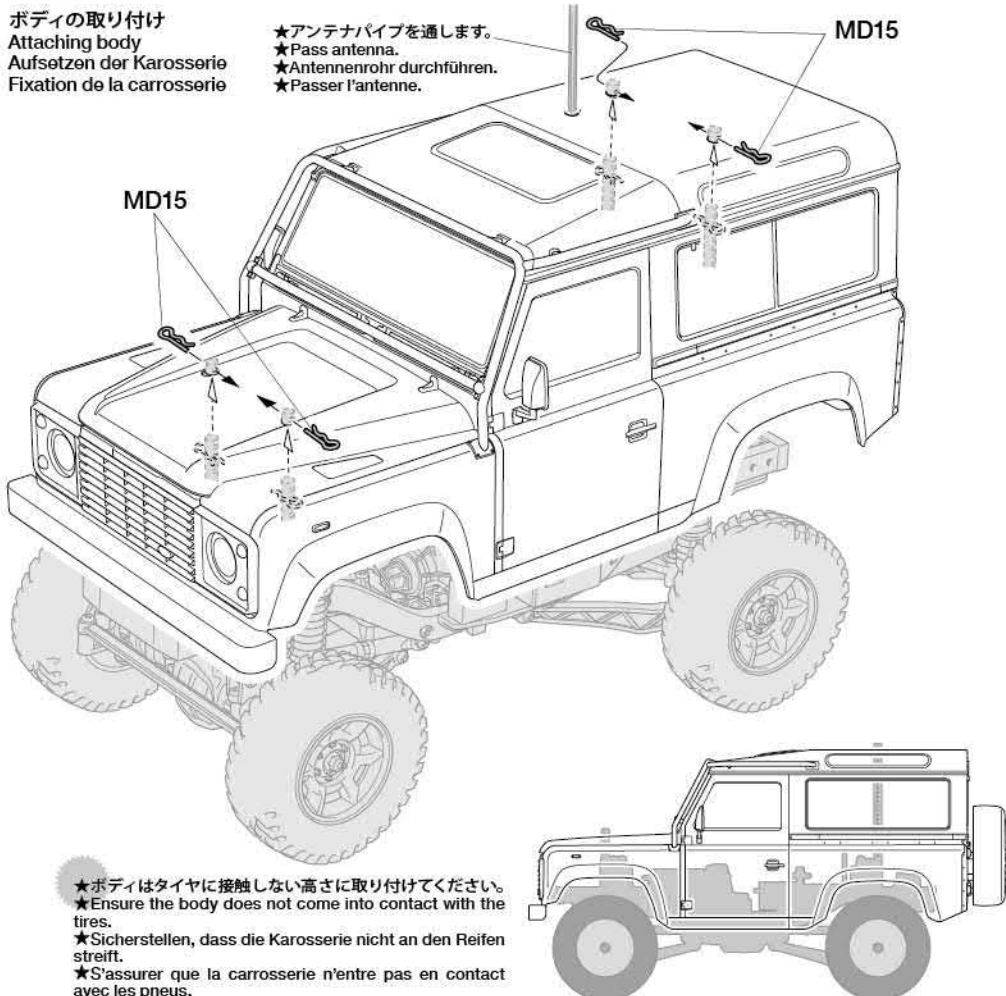
ロールバーの取り付け
Attaching roll bar
Befestigen des Überrollbügels
Mise en place du roll-bar



54

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.





走行時の注意
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS

●人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせない。
●道路では絶対に走らせないでください。
●混信に注意してください。RCカーが異常な動きをしたら、他の電波によりコントロールが乱されたと考えられます。すぐに走行をやめ、RCカーが送信機の動きに従って動くか確かめてください。
★走行後は、必ずバッテリーをはずし、RCカーについた砂や泥、汚れなどをやわらかな布などできれいにふきとり、軸受け部やギヤ、サスペンションなどの可動部にグリスをさしておきましょう。

●Avoid running the car in crowded areas and near small children.

●Never run the car on public streets.

●Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it is driving, flying or sailing.

★After running, disconnect/remove battery from the car. Completely remove sand, mud, dirt, etc.

●Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.

●Das Auto niemals auf öffentlichen Straßen fahren lassen.

●Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe

Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen – sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

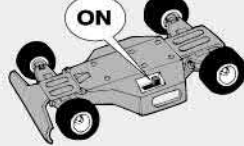
★Nach dem Fahrbetrieb die Batterie abklemmen/ herausnehmen. Entfarnen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.

●Eviter de faire évoluer le modèle à proximité de jeunes enfants ou dans la foule.

●Ne jamais utiliser sur la voie publique.

●Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

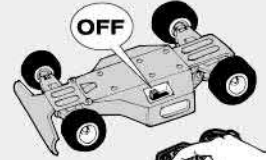
★Deconnecter/enlever la batterie du modèle après utilisation. Enlever sable, poussière, boue etc...



- ① ★送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。次にRCカー側のスイッチをONにしてください。
★Switch on transmitter, then switch on receiver.
★Sender einschalten. Empfänger einschalten.
★Mettre en marche l'émetteur. Mettre en marche le récepteur.



- ② ★ステアリングを使わず走らせて、まっすぐに走らない場合はステアリングトリムで調節してください。
★Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
★Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
★Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.



- ③ ★走行を終わらせる時は、必ず走らせる時の逆の手順でスイッチを切ってください。
★Reverse sequence to shut down after running.
★Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
★Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

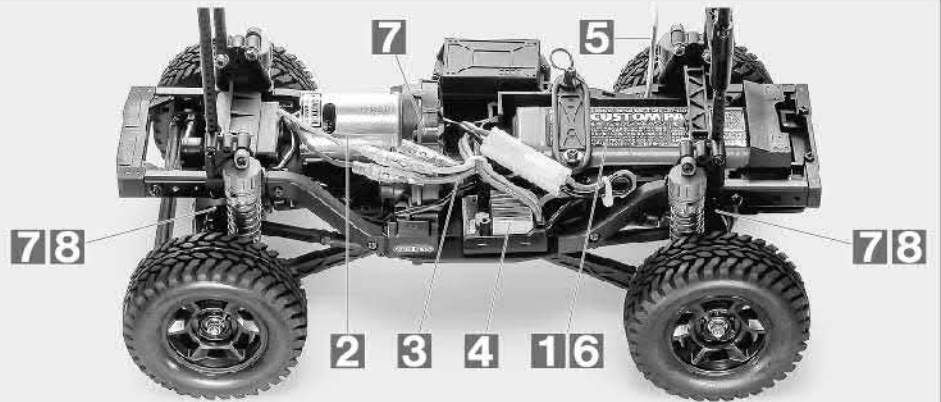
トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしい?と思ったら、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

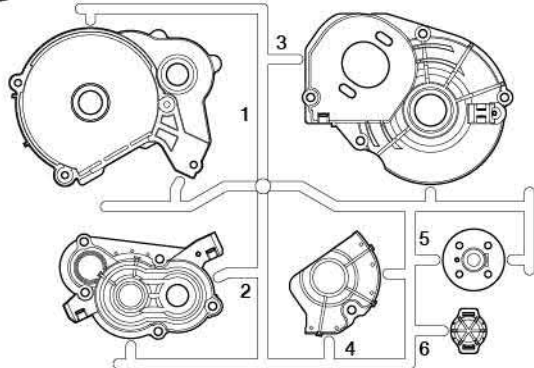


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper position of antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものとの交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかりできていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

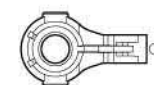
PARTS

★金具部品は少し多目に入っています。予備、セッティング用として使ってください。
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
 ★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
 ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

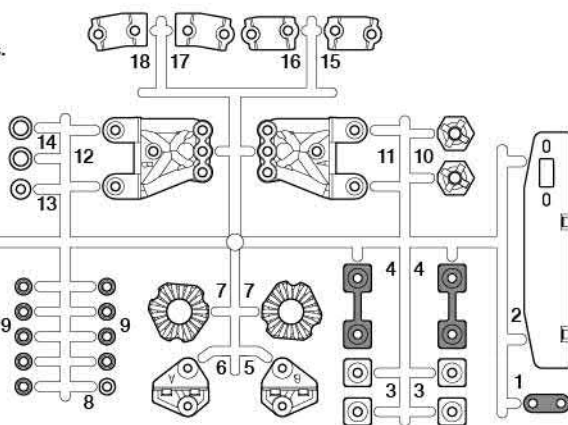
A PARTS x1 19006747



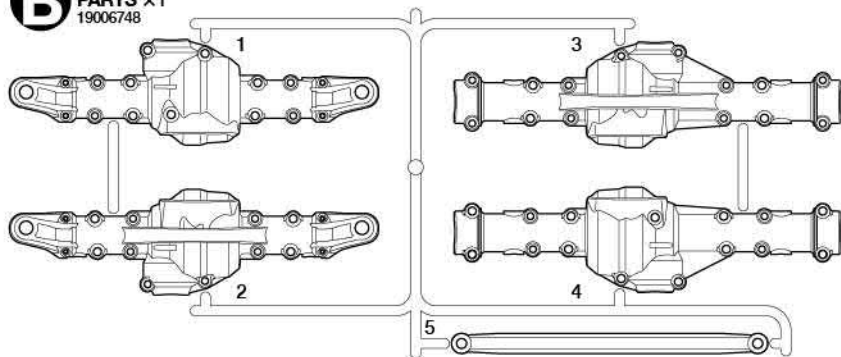
C PARTS x2 10015091



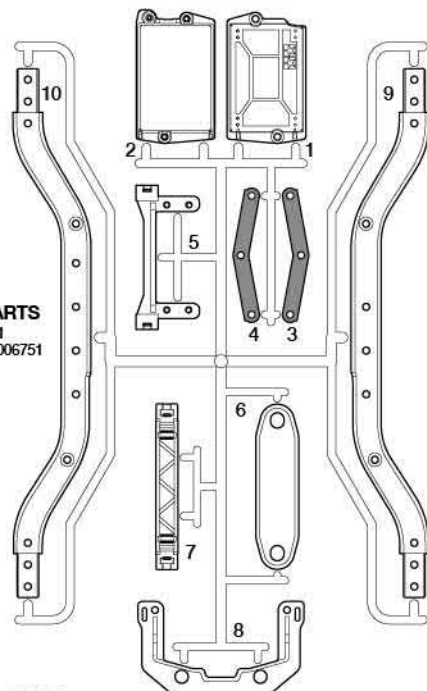
不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.



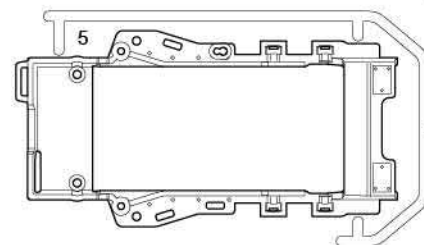
B PARTS x1 19006748



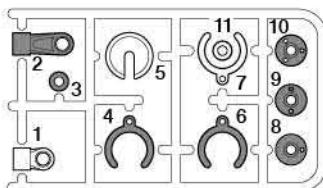
F PARTS x1 19006751



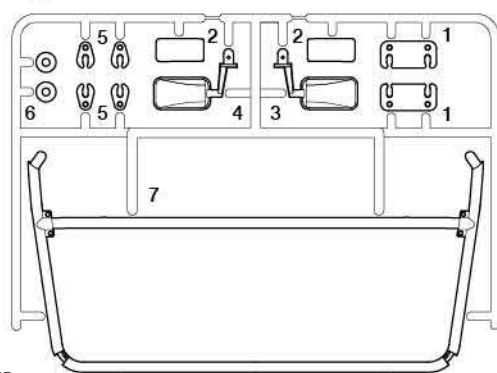
E PARTS x1 19006750



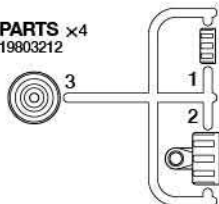
X PARTS x4 19803211



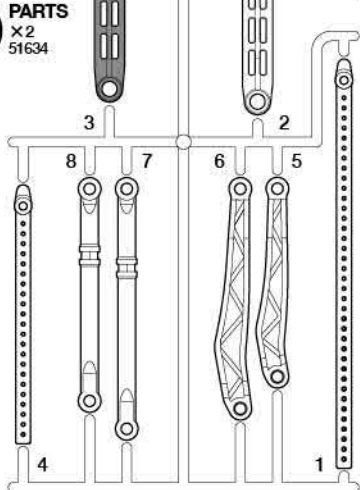
K PARTS x1 19004548



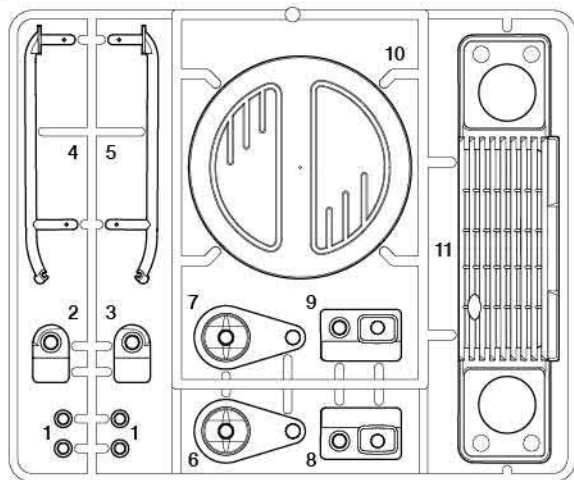
Y PARTS x4 19803212



J PARTS x2 51634



H PARTS x1 19004548

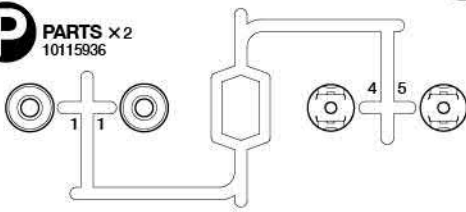


モーターx1	タイヤx4
Motor 53689	Tire 19445529
Moteur	Reifen
	Pneu
ボディx1	ホイールx4
Body 51607	Wheel 51688
Karosserie	Rad
Carrosserie	Roue

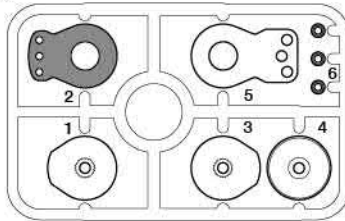
アンテナパイプx1
Antenna pipe 16095003
Antennenrohr
Gaine d'antenne

PARTS

P PARTS x2
10115936



PARTS
x1
51000



ステッカーx1
Stickers 19495944
Aufkleber
Autocollant

ウインドウステッカーx1
Window stickers 11421800
Fenster-Aufkleber
Stickers de vitres

注意ステッカーx1
Caution stickers
Vorsicht Sticker
Stickers de précaution

マスクシールx1
Masking stickers 19495944
Aufkleber
Cache

A ①~⑦

MA1 x1
19804455

3×22mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA2 x7
19805629

3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA3 x1
19804392

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA4 x2
19805754

3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA5 x3
19808058

2×6mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA6 x3
19805746

3×8mm キャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MA7 x1
50576

3×3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MA8 x4
19805896

3mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou

MA9 x2
19805645

3×0.7mm スペースー
Spacer
Distanzring
Entretoise

MA10 x2
19805758

2mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MA11 x2
50380

4mm Eリング
E-Ring
Circlip

MA12 x6
10555015

1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

MA13 x4
50594

2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

MA14 x1
19805823

2×8mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

MA15 x1
19803206

5×37.8mm ギヤシャフトA
Gear shaft A
Getriebewelle A
Arbre de pignonnerie A

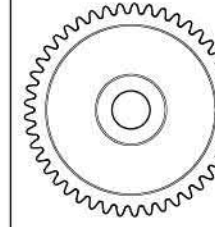
MA16 x1
19803206

5×31.4mm ギヤシャフトB
Gear shaft B
Getriebewelle B
Arbre de pignonnerie B

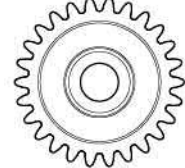
MA17 x1
19803206

5×52.1mm ギヤシャフトC
Gear shaft C
Getriebewelle C
Arbre de pignonnerie C

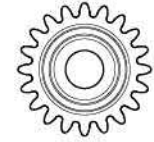
ギヤ袋詰 19335825
Gear bag
Zahnräder-Beutel
Sachet de pignonnerie



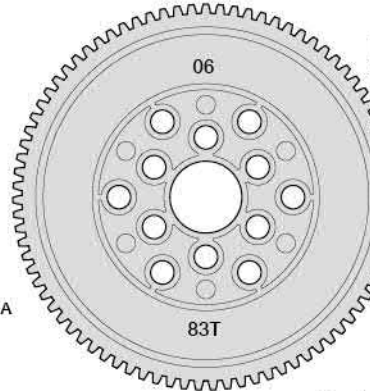
GB2 x1
45T ギヤ
45T Gear
45Z Zahnrad
Pignon 45 dents



GB1 x1
26T ギヤ
26T Gear
26Z Zahnrad
Pignon 26 dents



GB3 x1
20T ギヤ
20T Gear
20Z Zahnrad
Pignon 20 dents



MA18 x1
10445800

83T スパーギヤ
83T Spur gear
83Z Stirradgetriebe
Pignon intermédiaire
83 dents

モータープレートx1
Motor plate 14305125
Motor-Platte
Plaque-moteur

セラミックグリスx1
Ceramic grease 87099
Keramikfett
Graisse céramique

十字レンチx1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube

六角棒レンチ (2.5mm)x1
Hex wrench (2.5mm) 50038
Imbusschlüssel (2,5mm)
Clé Allen (2,5mm)

六角棒レンチ (1.5mm)x1
Hex wrench (1.5mm) 50038
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

MA19 x1
50354

16T ビニオンギヤ
16T Pinion gear
16Z Motorritzel
Pignon moteur
16 dents

MA20 x1
13535032

19T ギヤ
19T Gear
19Z Zahnrad
Pignon 19 dents

B ⑧~⑰

60mm サブフレームx4
Subframe 19803207
Hilfsrahmen
Châssis auxiliaire

MB1 x2
19804285

3×25mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB2 x1
19805574

3×18mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB3 x24
19805898

3×12mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB4 x8
19805853

3×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA1 x2
19804455

3×22mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB5 x3
50583

3×15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA2 x4
19805629

3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA3 x2
19804392

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB6 x1
19805818

3mm フッシャー (大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grand)

MB7 x6
50587

3mm スプリングフッシャー
Spring washer
Federscheibe
Rondelle ressort

MA8 x20
19805896

3mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou

2.4×11mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

MB8 x2
19808112

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB9 x1
19805886

マウントネジ
Mount screw
Befestigungsschraube
Vis de montage

MB10 x4
19808183

クロススパイダー
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint en croix

MB11 x1
50197

スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Epingle métallique (grande)

C ⑱~⑳

MC1 x1
19804163

3×27mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MC2 x8
19805859

3×15mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB3 x8
19805898

3×12mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MC3 x2
19804511

3×4mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MC4 x6
19805556

2×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MC5 x2
19804885

3×20mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB5 x16
50583

3×15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA2 x8
19805629

3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MC6 x4
19803135

2×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

4×10mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

MC7 x4
50585

3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

MC8 x2
50582

3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

MC9 x4
12300010

9mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

C

MA8 3mmナット
X6
19805896
Nut
Mutter
Ecrou

MA11 4mmEリング
X8
50380
E-Ring
Circlip

MA12 1150プラベアリング
X10
10555015
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

MC10 1510メタル
X2
15725015
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MC11 850メタル
X2
19805185
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MC12 X2
51008
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

MC13 X4
51008
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

MC14 X6
51008
ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad Klein
Petit pignon conique

MC15 X4
19804205
5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

MC16 X2
19805482
リングギヤ
Ring gear
Tellerrad
Couronne

MC17 X2
19805482
デフカバー
Differential cover
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel

MC18 X2
19805482
12Tベベルギヤ
12T Bevel gear
12Z Kegelrad
Pignon conique
12 dents

MC19 X2
19808167
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

MC20 X2
50953
6mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

MC21 X1
15310002
3×50mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

MC22 X2
13485238
5×26.7mmジョイントシャフト
Joint shaft
Verbindungswelle
Arbre de liaison

MC23 X1
19803208
フロントドライブシャフトA
Front drive shaft A
Vordere Antriebsachse A
Cardan avant A

MC24 X1
19803208
フロントドライブシャフトB
Front drive shaft B
Vordere Antriebsachse B
Cardan avant B

MC25 X1
19803209
リアドライブシャフトA
Rear drive shaft A
Hintere Antriebsachse A
Cardan arrière A

MC26 X1
19803209
リアドライブシャフトB
Rear drive shaft B
Hintere Antriebsachse B
Cardan arrière B

D 33~45

MD1 X10
19805895
3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MD2 X1
19804159
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB4 X2
19805853
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MC4 X2
19805556
2×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MD3 X4
19805575
3×18mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA3 X1
19804392
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA4 X2
19805754
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MD4 X1
50575
2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MD5 X1
19804394
2.6×10mmバインドビス
Binding screw
Flachkopfschraube
Vis à tête poêlier

MD6 X2
19805662
3×10mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque

MA7 X1
50576
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MD7 X1
19804699
6mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

MD8 X2
19804206
5×6.55mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule

MA10 X2
19805758
2mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MB7 X2
50587
3mmスプリングワッシャー
Spring washer
Federscheibe
Rondelle ressort

MA8 X2
19805896
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

MD9 X4
19805557
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

MD10 X9
19805897
3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

MA13 X4
50594
2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MD11 X8
50597
3mmOリング (赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint tonique (rouge)

MD12 X4
19804962
3×6mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretroise

MD13 X4
19805486
オイルシール (赤)
Oil seal (red)
Oabdichtung (rot)
Joint d'étanchéité (rouge)

MD14 X2
53065
1260プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

MD15 X4
51537
6mmスナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique

MD16 X4
19804562
ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

MD17 X2
51000
サーボセイバースプリング (小)
Servo saver spring (small)
Servo-Saver-Feder (klein)
Ressort de sauve-servo (petit)

MD18 X1
51000
サーボセイバースプリング (大)
Servo saver spring (large)
Servo-Saver-Feder (groß)
Ressort de sauve-servo (grand)

両面テープ (黒・20×120mm) …×2
Double-sided tape (black) 50171
Doppelklebeband (schwarz)
Bande adhésive double face (noir)

スポンジテープ (15×150mm) …×1
Sponge tape 16294011
Schaumgummi-Klebeband
Bande mousse

MD19 X4 19805786
コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

ナイロンバンド …×3
Nylon band 50595
Nylonband
Collier en nylon

ダンパーオイル (#200・赤色) …×2
Damper oil 53443
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

ボディ金具袋詰
Body metal parts bag
Karosserie Metallteile-Beutel
Sachet des pièces métalliques
de carrosserie

MA5 X12
19808058
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB6 X3
19805818
3mmワッシャー (大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grand)

MF1 X5
19803340
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MF2 X4
10309
2mmワッシャー (小)
Washer (small)
Beilagscheibe (klein)
Rondelle (petit)

MF3 X2
19805701
5mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

MF4 X2
84195
3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

MF5 X4
19805385
ラバーブッシュ
Rubber bushing
Gummihülse
Bague en caoutchouc

MF6 X6
50197
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Epingle métallique (petite)

MD15 X8
51537
6mmスナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique

両面テープ (黒・20×120mm) …×3
Double-sided tape (black) 50171
Doppelklebeband (schwarz)
Bande adhésive double face (noir)

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIECES DETACHEES
Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

Table of parts codes and descriptions for the 1990 Defender 90 (CC-02), including items like A Parts, B Parts, C Parts, E Parts, F Parts, H, K Parts, P Parts, X Parts, Y Parts, Tyres, Gear Bag, 83T Spur Gear, Motor Plate, 3x8mm Cap Screw, 3x22mm Tapping Screw, etc.

Table of parts codes and descriptions for the 1990 Defender 90 (CC-02), including items like Cross Joint (MB10 x4), Rear Diff Spur Gear, 2x8mm Screw, 9mm Washer, 3x27mm Screw, etc.

Table of parts codes and descriptions for the 1990 Defender 90 (CC-02), including items like Stickers, Masking Stickers, Window Stickers, Instructions, Tool Set, Heat Resistant Double-Sided Tape, etc.

部品請求について

For use in Japan only!



★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。

①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きください。口座番号・00810-9-1118、加入者名：(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

代金引換に代えて代引き手数料(300円+税)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係
《お問い合わせ電話番号》 ※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。
静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
《カスタマーサービスアドレス》
www.tamiya.com/japan/customer/



1/10 R/C ITEM 58700
1990 ランドローバァ
ディフェンダー 90 (CC-02)

★本体価格(税抜き)は2021年11月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。
★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてください。(小数点以下を切り捨て)

Table with columns: 部品名, 本体価格, 送料, 部品コード. Lists various parts such as A parts, B parts, C parts, E parts, F parts, H, K parts, P parts, X parts, Y parts, Tyres, Gear Bag, 83T Spur Gear, Motor Plate, 3x8mm Cap Screw, 3x22mm Tapping Screw, 3x10mm Tapping Screw, etc.

Table with columns: 部品名, 本体価格, 送料, 部品コード. Lists various parts such as 5mm ピローボール, フロントドライブシャフトA, B(各x1), リヤドライブシャフトA, B(各x1), 3x50mm両ネジシャフト(x1), 850メタル(x2), 1510メタル(x1), スポンジテーパー(15x150mm), コイルスプリング(x2), 2.6x10mmバインドビス(黒x5), 3x10mmフランジタッピングビス(黒x5), 3x10mm丸ビス(黒x10), 3mmフランジナット(x10), 6mmピローボール(x5), 3x20mm丸ビス(黒x10), 3x6mmスベアー(x10), 3x18mmタッピングビス(x2), 5x6.55mmピローボールナット(黒x4), 4mmフランジロックナット(x4), オイルシール(赤x2), ビストロッド(x2), 3x8mmタッピングビス(x10), 5mm Oリング(黒x2), ラバーブーツ(x2), アンテナパイプ(30cm), ステッカー, マスクシール, ウインドウステッカー, 説明図.

Table with columns: 部品名, 本体価格, 送料, 部品コード. Lists various parts such as SP.38 十字レンチ, SP.171 耐熱両面テープ, SP.197 スナップピン(大x10, 小x5), SP.354 16T, 17Tピニオンギヤ, SP.380 4mmEリング(x7), SP.575 2.6x10mmタッピングビス(x5), SP.576 3mmイモネジ(x10), SP.582 3x14mm段付タッピングビス(黒x5), SP.583 3x15mmタッピングビス(黒x10), SP.585 4x10mm段付ビス(黒x5), SP.587 3mmスプリングワッシャー(x15), SP.594 2x10mmシャフト(x10), SP.595 ナイロンバンドメタルフック(x10), SP.597 3mm Oリング赤(x10), SP.953 6mmアジャスター(x16), SP.1000 Qパーツ(黒), SP.1008 ベベルギヤ(大x2, 小x3), SP.1537 6mmスナップピン(x15), SP.1607 ボディセット(透明ボディ, プラパーツ, 金具一式, ステッカー, マスクシール), SP.1634 Jパーツ(x2), SP.1688 ホイール(黒), OP.65 1260ベアリング(x2), OP.443 シリコンダンパーオイル(#200, #300, #400), OP.689 モーター, AO-1038 2mmワッシャー(小x20), AO-5042 3mm Oリング(黒x10), セラグリスHG.

(送料について) 送料の欄に「要」と記された品目には、別途送料が必要ですが、タミヤホームページ、カスタマーサービスの「送料」タブをご確認ください。